

**ADLER**  
EUROPE




# AD 2273

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3              | (BIH) upute za rad - 26             |
| (D) bedienungsanweisung - 5       | (H) felhasználói kézikönyv - 28     |
| (F) mode d'emploi - 8             | (FIN) käyttöopas - 49               |
| (E) manual de uso - 11            | (NL) handleiding - 39               |
| (P) manual de serviço - 13        | (HR) upute za uporabu - 44          |
| (LT) naudojimo instrukcija - 16   | (RUS) инструкция обслуживания - 46  |
| (LV) lietošanas instrukcija - 18  | (SLO) navodila za uporabo - 42      |
| (EST) kasutusjuhend - 21          | (I) istruzioni per l'uso - 57       |
| (CZ) návod k obsluze - 34         | (DK) brugsanvisning - 62            |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - | (UA) інструкція з експлуатації - 64 |
| (GR) οδηγίες χρήσεως - 36         | (SR) korisničko uputstvo - 59       |
| (SK) používateľská príručka - 54  | (S) instruktionsbok - 52            |
| (MK) упатство за корисникот - 31  | (PL) instrukcja obsługi - 79        |
| (AR) دليل التعليمات - 67          | (BG) Инструкция за употреба - 69    |
| (AZ) istifadəçi kitabçası - 72    | (ALB) Udhëzime për përdorim - 75    |



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240 V~ 50/60 Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. **WARNING:** Never use this device close to water, e.g.: under shower, in bathtub, or above sink filled with water. 
7. **WARNING:** Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. **WARNING:** The temperature of accessible surfaces of an operating device may be high when the equipment is in operation.
9. **WARNING:** Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
10. **WARNING:** After you are finished using the device always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
11. **WARNING:** Never use the product close to combustibles.
12. **WARNING:** If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
13. **WARNING:** Do not touch the device with wet hands.
14. **WARNING:** The device has to be turned off after every use.
15. **WARNING:** The equipment must be used in such way that in the extreme position of the power cord it is beyond the reach of a person using a bathtub or shower.
16. Do not wrap electric cable around the device.
17. Do not use device in the bath.
18. Do not remove dust or foreign bodies from the inside of the device using sharp or metal objects.
19. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the

product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

20. Periodically check the power cord condition. If the power cord is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

21. Never use the product with a damaged power cord or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

22. The power cord should not touch hot parts of the device and should not be located near other heat sources.

23. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

24. Do not allow the motor part of the device to get wet.



25. Do not touch the hot surfaces of the device.

26. After turning off the appliance, before cleaning or storing it, disconnect the power plug from the socket and allow the equipment to cool down. Please wait long enough because the heated device cools down slowly.

27. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, milks, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove informative graphic symbols such as scales, markings, warning signs, etc.

28. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system

29. Do not cover the device, it might cause the accumulation of heat in its interior and it may cause damage or fire.

30. Hairsprays contain flammable materials. Do not apply them while using the device.

31. Do not use the device on people who are sleeping.

32. During operation, do not place the device on wet surfaces or clothes.

33. During operation of the device, metal elements heat up to high temperatures. Do not touch hot parts of the device with your bare hands and do not allow contact with the scalp, as this may result in burns.

#### PRODUCT DESCRIPTION (pic. 1)

- |                        |  |                             |
|------------------------|--|-----------------------------|
| 1. - handle            | 2. - speed adjustment switch and cool shot | 3. - temperature adjustment |
| 4. - inlet cover grill | 5. - retract button                        | 6. - concentrator           |
| 7. - diffuser          | 8. - hang-up loop                          |                             |

#### USING THE DEVICE

1. Set desired speed by switch (2):
- |         |               |                |               |
|---------|---------------|----------------|---------------|
| 0 - off | 1 - low speed | 2 - high speed | ☼ - cool shot |
|---------|---------------|----------------|---------------|

2. Set the desired temperature using the switch (3):



1 - warm air 2 - hot air 3 - very hot air

### 3. Diffuser (7)

Use the diffuser (7) to enhance natural curls and create volume.

### 4. Extending the Power Cord

To pull out the power cord, hold the dryer in one hand and pull the power cord downwards with the other hand. As soon as the red marker on the cord is visible, immediately stop pulling on the cord as it is now fully extended.

### Rewinding the Power Cord

To rewind the power cord push the retract button (5) with one hand and hold the power cord with the other hand.

Caution: Be careful. The cord and plug move quickly during rewinding.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean inlet cover grill (4) regularly from loose hair or other dust. To clean unscrew the inlet cover grill (4) located at the back of the dryer. Using a soft brush, clean any hair and other dirt from the filter.

2. Dirty housing clean with wet soft cloth, then wipe to dry. Do not use any aggressive detergents.

3. Avoid any liquid to reach inside of the hair dryer.

## TECHNICAL DATA

Power: 2000W

Maximum power: 2400W

Voltage: 220-240V~ 50/60Hz



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## DEUTSCH

### SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUR SICHERHEIT DER VERWENDUNG BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes gelten abweichende Garantiebedingungen.

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese stets. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Missbrauch entstehen.

2. Das Produkt darf nur im Innenbereich verwendet werden. Benutzen Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht mit seiner Anwendung vereinbar sind.

3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V~ 50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht sinnvoll, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.

4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die das Gerät nicht kennen, nicht, es ohne Aufsicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Wissen mit dem Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts



sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser, z. B. unter der Dusche, in der Badewanne oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

7. WARNUNG: Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung kurzzeitig unterbrochen wird, schalten Sie das Gerät vom Netzwerk ab und ziehen Sie den Netzstecker.

8. WARNUNG: Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

9. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

10. WARNUNG: Denken Sie nach der Verwendung des Geräts immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!

11. WARNUNG: Benutzen Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.

12. WARNUNG: Wenn Sie das Gerät nach Gebrauch im Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe zu Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

13. WARNUNG: Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

14. WARNUNG: Das Gerät muss nach jedem Gebrauch ausgeschaltet werden.

15. WARNUNG: Das Gerät muss so verwendet werden, dass es in der äußersten Position des Netzkabels außerhalb der Reichweite einer Person liegt, die eine Badewanne oder Dusche benutzt.

16. Wickeln Sie kein Elektrokabel um das Gerät.

17. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne.

18. Entfernen Sie Staub oder Fremdkörper nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen aus dem Inneren des Geräts.

19. Tauchen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals in feuchten Umgebungen.

20. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an einen professionellen Servicestandort übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

21. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn das Netzkabel beschädigt ist, es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Reparatur immer zu einem professionellen Servicestandort. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicefachkräften durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.

22. Das Netzkabel sollte keine heißen Teile des Geräts berühren und sich nicht in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.
23. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich in dieser Angelegenheit an einen professionellen Elektriker.
24. Achten Sie darauf, dass der Motorteil des Geräts nicht nass wird.
25. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes.
26. Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts, bevor Sie es reinigen oder lagern, den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Bitte warten Sie lange genug, da das erhitzte Gerät langsam abkühlt.
27. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Milchen, Pasten usw., da diese unter anderem informative grafische Symbole wie Skalen, Markierungen, Warnschilder usw. entfernen können.
28. Das Gerät ist nicht für die Zusammenarbeit mit externen Zeitplanern oder separaten Fernsteuerungssystemen ausgelegt
29. Decken Sie das Gerät nicht ab, da dies zu einem Hitzestau im Inneren führen und Schäden oder einen Brand verursachen kann.
30. Haarsprays enthalten brennbare Stoffe. Wenden Sie sie nicht an, während Sie das Gerät verwenden.
31. Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlafenden Personen.
32. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf nasse Oberflächen oder Kleidung.
33. Während des Betriebs des Geräts erhitzen sich Metallelemente auf hohe Temperaturen. Berühren Sie heiße Teile des Geräts nicht mit bloßen Händen und lassen Sie keinen Kontakt mit der Kopfhaut zu, da dies zu Verbrennungen führen kann.



#### PRODUKTBESCHREIBUNG (Bild 1)

- |                              |   |                            |
|------------------------------|---|----------------------------|
| 1. - Griff                   | 2. - Geschwindigkeitseinstellungsschalter und Cool Shot | 3. - Temperatureinstellung |
| 4. - Einlassabdeckungsgitter | 5. - Einfahrknopf                                       | 6. - Konzentrator          |
| 7. - Diffusor                | 8. - Aufhängeöse  |                            |

#### VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Gewünschte Geschwindigkeit mit Schalter (2) einstellen:

- |         |                              |                          |                   |
|---------|------------------------------|--------------------------|-------------------|
| 0 – aus | 1 – niedrige Geschwindigkeit | 2 – hohe Geschwindigkeit | ☼ – kühler Schuss |
|---------|------------------------------|--------------------------|-------------------|

2. Stellen Sie mit dem Schalter (3) die gewünschte Temperatur ein:

- |                |                |                     |
|----------------|----------------|---------------------|
| 1 – warme Luft | 2 – heiße Luft | 3 – sehr heiße Luft |
|----------------|----------------|---------------------|

3. Diffusor (7)

Verwenden Sie den Diffusor (7), um natürliche Locken zu betonen und Volumen zu schaffen.

4. Verlängern des Netzkabels

Um das Netzkabel herauszuziehen, halten Sie den Trockner mit einer Hand und ziehen Sie das Netzkabel mit der anderen Hand nach unten. Sobald die rote Markierung am Kabel sichtbar ist, hören Sie sofort auf, am Kabel zu ziehen, da es jetzt vollständig ausgezogen ist.

Aufwickeln des Netzkabels

Um das Netzkabel aufzuwickeln, drücken Sie mit einer Hand die Aufrolltaste (5) und halten Sie das Netzkabel mit der anderen Hand fest. Achtung: Seien Sie vorsichtig. Beim Aufwickeln bewegen sich Kabel und Stecker schnell.

#### 5. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigen Sie das Einlass-Abdeckgitter (4) regelmäßig von losen Haaren und anderem Staub. Schrauben Sie zum Reinigen das

1. Inlass-Abdeckgitter (4) an der Rückseite des Trockners ab. Reinigen Sie den Filter mit einer weichen Bürste von Haaren und anderem Schmutz.

2. Reinigen Sie das verschmutzte Gehäuse mit einem feuchten, weichen Tuch und wischen Sie es anschließend zum Trocknen ab.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

3. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeit in das Innere des Haartrockners gelangt.

#### TECHNISCHE DATEN

Leistung: 2000 W

Maximale Leistung: 2400 W

Spannung: 220-240V~ 50/60Hz



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.

2. Le produit doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins non compatibles avec son application.

3. La tension applicable est de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.

4. Veuillez être prudent lorsque vous l'utilisez en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.

5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT: n'utilisez jamais cet appareil à proximité de l'eau, par exemple : sous la douche, dans la baignoire ou au-dessus d'un évier rempli d'eau.



7. AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau, débranchez l'alimentation.

8. AVERTISSEMENT: La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée lorsque l'équipement est en fonctionnement.

9. AVERTISSEMENT: Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

10. AVERTISSEMENT: Une fois que vous avez fini d'utiliser l'appareil, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!
11. AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.
12. AVERTISSEMENT: Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain après utilisation, retirez la fiche d'alimentation de la prise, car la proximité de l'eau présente un risque, même si l'appareil est éteint.
13. AVERTISSEMENT: Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
14. AVERTISSEMENT: L'appareil doit être éteint après chaque utilisation.
15. AVERTISSEMENT: L'équipement doit être utilisé de telle manière qu'en position extrême du cordon d'alimentation, il soit hors de portée d'une personne utilisant une baignoire ou une douche.
16. N'enroulez pas de câble électrique autour de l'appareil.
17. N'utilisez pas l'appareil dans le bain.
18. N'enlevez pas la poussière ou les corps étrangers de l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus ou métalliques.
19. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.
20. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le produit doit être confié à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter des situations dangereuses.
21. N'utilisez jamais le produit avec un cordon d'alimentation endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela pourrait entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations peuvent être effectuées uniquement par des professionnels de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.
22. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être situé à proximité d'autres sources de chaleur.
23. Afin de fournir une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit d'alimentation, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.
24. Ne laissez pas la partie moteur de l'appareil être mouillée.
25. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.
26. Après avoir éteint l'appareil, avant de le nettoyer ou de le ranger, débranchez la fiche d'alimentation de la prise et laissez l'équipement refroidir. Veuillez attendre suffisamment longtemps car l'appareil chauffé refroidit lentement.
27. Pour nettoyer le boîtier, n'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de laits, de pâtes, etc., car ils pourraient, entre autres, faire disparaître des symboles



graphiques informatifs tels que des échelles, des marquages, des panneaux d'avertissement, etc.

28. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des programmeurs externes ou un système de contrôle à distance séparé.

29. Ne couvrez pas l'appareil, cela pourrait provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et provoquer des dommages ou un incendie.

30. Les laques pour cheveux contiennent des matières inflammables. Ne les appliquez pas lorsque vous utilisez l'appareil.

31. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes qui dorment.

32. Pendant le fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur des surfaces ou des vêtements mouillés.

33. Pendant le fonctionnement de l'appareil, les éléments métalliques chauffent à des températures élevées. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues et évitez tout contact avec le cuir chevelu, car cela pourrait provoquer des brûlures.

#### DESCRIPTION DU PRODUIT (photo 1)

- |                                   |   |                                |
|-----------------------------------|---|--------------------------------|
| 1. - poignée                      | 2. - interrupteur de réglage de la vitesse et cool shot | 3. - réglage de la température |
| 4. - grille du couvercle d'entrée | 5. - bouton d'escamotage                                | 6. - concentrateur             |
| 7. - diffuseur                    | 8. - boucle d'accrochage                                |                                |

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Réglez la vitesse souhaitée à l'aide du commutateur (2) :

- 0 - arrêt    1 - basse vitesse    2 - haute vitesse    ❄️ - tir froid

2. Réglez la température souhaitée à l'aide de l'interrupteur (3) :

- 1 - air chaud 2 - air chaud 3 - air très chaud

3. Diffuseur (7)

Utilisez le diffuseur (7) pour sublimer les boucles naturelles et créer du volume.

4. Extension du cordon d'alimentation

Pour retirer le cordon d'alimentation, tenez le sèche-linge d'une main et tirez le cordon d'alimentation vers le bas de l'autre main. Dès que le repère rouge sur le cordon est visible, arrêtez immédiatement de tirer sur le cordon car il est désormais complètement déployé.

Rembobinage du cordon d'alimentation

Pour rembobiner le cordon d'alimentation, appuyez sur le bouton de rétraction (5) d'une main et tenez le cordon d'alimentation de l'autre main.

Attention : soyez prudent. Le cordon et la fiche bougent rapidement pendant le rembobinage.

#### 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyez régulièrement la grille du couvercle d'entrée (4) des cheveux dénoués ou de toute autre poussière. Pour nettoyer, dévissez la grille du couvercle d'entrée (4) située à l'arrière du sèche-linge. À l'aide d'une brosse douce, nettoyez les cheveux et autres saletés du filtre.

2. Nettoyez le boîtier sale avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le pour le sécher. N'utilisez pas de détergents agressifs.

3. Évitez que tout liquide ne pénètre à l'intérieur du sèche-cheveux.

#### DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 2000W

Puissance maximale : 2400W

Tension : 220-240 V~ 50/60 Hz




Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de utilizar el producto, lea atentamente y cumpla siempre con las siguientes instrucciones. El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso.
2. El producto sólo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún fin que no sea compatible con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es 220-240 V~ 50/60 Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.
4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, sólo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. **ADVERTENCIA:** Nunca utilice este dispositivo cerca del agua, por ejemplo: debajo de la ducha, en la bañera o encima del lavabo lleno de agua. 
7. **ADVERTENCIA:** Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando se interrumpa su uso por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchúfelo de la corriente.
8. **ADVERTENCIA:** La temperatura de las superficies accesibles de un dispositivo en funcionamiento puede ser alta cuando el equipo está en funcionamiento.
9. **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
10. **ADVERTENCIA:** Una vez que haya terminado de usar el dispositivo, recuerde siempre retirar con cuidado el enchufe del tomacorriente sujetando el tomacorriente con la mano. ¡¡¡Nunca tire del cable de alimentación!!!
11. **ADVERTENCIA:** Nunca utilice el producto cerca de combustibles.
12. **ADVERTENCIA:** Si utiliza el dispositivo en el baño después de su uso, retire el enchufe de la toma de corriente, ya que la proximidad del agua presenta riesgos, incluso si el dispositivo está apagado.
13. **ADVERTENCIA:** No toque el dispositivo con las manos mojadas.
14. **ADVERTENCIA:** El dispositivo debe apagarse después de cada uso.
15. **ADVERTENCIA:** El equipo debe usarse de tal manera que en la posición extrema del



cable de alimentación quede fuera del alcance de una persona que use una bañera o ducha.

16. No enrolle cables eléctricos alrededor del dispositivo.

17. No utilice el dispositivo en el baño.

18. No retire el polvo o cuerpos extraños del interior del dispositivo con objetos punzantes o metálicos.

19. Nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua.

Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia, etc. Nunca utilice el producto en condiciones de humedad.

20. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un centro de servicio profesional para que lo reemplacen a fin de evitar situaciones peligrosas.

21. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Siempre lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por profesionales de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede provocar situaciones peligrosas para el usuario.

22. El cable de alimentación no debe tocar partes calientes del dispositivo y no debe ubicarse cerca de otras fuentes de calor.

23. Para brindar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una clasificación de corriente residual de no más de 30 mA. Póngase en contacto con un electricista profesional en este asunto.

24. No permita que la parte del motor del dispositivo se moje.

25. No toque las superficies calientes del dispositivo.

26. Después de apagar el aparato, antes de limpiarlo o guardarlo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el equipo se enfríe. Espere lo suficiente porque el dispositivo calentado se enfría lentamente.

27. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, leches, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos gráficos informativos como escalas, marcas, señales de advertencia, etc.

28. El dispositivo no está diseñado para funcionar con programadores externos o un sistema de control remoto independiente

29. No cubra el dispositivo, podría provocar la acumulación de calor en su interior y provocar daños o incendio.

30. Las lacas para el cabello contienen materiales inflamables. No los aplique mientras utiliza el dispositivo.

31. No utilice el dispositivo sobre personas que estén durmiendo.

32. Durante el funcionamiento, no coloque el dispositivo sobre superficies o ropa mojadas.

33. Durante el funcionamiento del dispositivo, los elementos metálicos se calientan a altas





temperaturas. No toque las partes calientes del dispositivo con las manos desnudas y no permita el contacto con el cuero cabelludo, ya que esto puede provocar quemaduras.

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (foto 1)

- |                                    |   |                            |
|------------------------------------|---|----------------------------|
| 1. - manija                        | 2. - interruptor de ajuste de velocidad y tiro frío | 3. - ajuste de temperatura |
| 4. - rejilla de la tapa de entrada | 5. - botón de retracción                            | 6. - concentrador          |
| 7. - difusor                       | 8. - bucle para colgar                              |                            |

#### USO DEL DISPOSITIVO

1. Configure la velocidad deseada mediante el interruptor (2):  
0 - apagado      1 - baja velocidad      2 - alta velocidad      ❄ - disparo frío

2. Ajuste la temperatura deseada mediante el interruptor (3):  
1 - aire caliente      2 - aire caliente      3 - aire muy caliente

3. Difusor (7)  
Utilice el difusor (7) para realzar los rizos naturales y crear volumen.

4. Extender el cable de alimentación  
Para desconectar el cable de alimentación, sostenga la secadora con una mano y tire del cable hacia abajo con la otra mano. Tan pronto como se vea el marcador rojo en el cable, deje de tirar inmediatamente del cable, ya que ahora está completamente extendido.

- Rebobinado del cable de alimentación  
Para enrollar el cable de alimentación, presione el botón de retracción (5) con una mano y sostenga el cable de alimentación con la otra. Precaución: tenga cuidado. El cable y el enchufe se mueven rápidamente durante el rebobinado.

- #### 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Limpie periódicamente la rejilla de la cubierta de entrada (4) para quitar pelos sueltos u otro polvo. Para limpiar desenrosque la rejilla de la tapa de entrada (4) ubicada en la parte trasera de la secadora. Con un cepillo suave, limpie los pelos y la suciedad del filtro.
  2. Limpie la carcasa sucia con un paño suave húmedo y luego seque. No utilice detergentes agresivos.
  3. Evite que cualquier líquido llegue al interior del secador de pelo.

#### DATOS TÉCNICOS

- Potencia: 2000W  
Potencia máxima: 2400W  
Voltaje: 220-240V~ 50/60Hz



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o dispositivo for utilizado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia atentamente e siga sempre as seguintes instruções. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes de qualquer uso indevido.
2. O produto deve ser usado apenas em ambientes internos. Não utilize o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com a sua aplicação.
3. A tensão aplicável é 220-240 V~ 50/60 Hz. Por razões de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.

4. Tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.

5. AVISO: Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estas atividades sejam realizadas sob supervisão.

6. AVISO: Nunca utilize este aparelho perto de água, por exemplo: debaixo do chuveiro, na banheira ou acima de uma pia cheia de água.



7. AVISO: Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão.

Mesmo quando o uso for interrompido por pouco tempo, desligue-o da rede, desconecte a energia.

8. AVISO: A temperatura das superfícies acessíveis de um dispositivo em funcionamento pode ser elevada quando o equipamento está em funcionamento.

9. AVISO: Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.

10. AVISO: Depois de terminar de usar o dispositivo, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada segurando-a com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação!!!

11. AVISO: Nunca utilize o produto próximo de combustíveis.

12. AVISO: Se utilizar o aparelho no banheiro após o uso retire o plugue de alimentação da tomada, pois a proximidade da água apresenta risco, mesmo que o aparelho esteja desligado.

13. AVISO: Não toque no dispositivo com as mãos molhadas.

14. AVISO: O aparelho deve ser desligado após cada utilização.

15. ATENÇÃO: O equipamento deve ser utilizado de forma que na posição extrema do cabo de alimentação fique fora do alcance de quem utiliza banheira ou chuveiro.

16. Não enrole o cabo elétrico m volta do dispositivo.

17. Não utilize aparelho no banho.

18. Não remova poeira ou corpos estranhos do interior do aparelho utilizando objetos pontiagudos ou metálicos.

19. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o aparelho na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições úmidas.

20. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser levado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.

21. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele tiver caído ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar o

produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo feito incorretamente pode causar situações perigosas ao usuário.

22. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes quentes do dispositivo e não deve estar localizado próximo a outras fontes de calor.

23. Para fornecer proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de alimentação, com corrente residual nominal não superior a 30 mA. Contate um electricista profissional sobre este assunto.

24. Não permita que a parte motora do aparelho se molhe.

25. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.



26. Após desligar o aparelho, antes de limpá-lo ou guardá-lo, desconecte o plugue de alimentação da tomada e deixe o equipamento esfriar. Aguarde o suficiente porque o dispositivo aquecido esfria lentamente.

27. Não utilize detergentes agressivos na forma de emulsões, leites, pastas, etc. para limpar a carcaça, pois podem, entre outras coisas, remover símbolos gráficos informativos como escalas, marcações, sinais de alerta, etc.

28. O dispositivo não foi projetado para funcionar com programadores externos ou sistema de controle remoto separado

29. Não cubra o aparelho, pois pode causar acúmulo de calor em seu interior e causar danos ou incêndio.

30. Os sprays para cabelo contêm materiais inflamáveis. Não os aplique enquanto estiver usando o dispositivo.

31. Não utilize o aparelho em pessoas que estejam dormindo.

32. Durante a operação, não coloque o aparelho sobre superfícies ou roupas molhadas.

33. Durante a operação do dispositivo, os elementos metálicos aquecem a altas temperaturas. Não toque nas partes quentes do aparelho com as mãos desprotegidas e não permita o contato com o couro cabeludo, pois isso pode resultar em queimaduras.

#### DESCRIÇÃO DO PRODUTO (foto 1)

- |                                 |  |                            |
|---------------------------------|--|----------------------------|
| 1. - alça                       | 2. - interruptor de ajuste de velocidade e jato frio | 3. - ajuste de temperatura |
| 4. - grelha da tampa de entrada | 5. - botão de retração                               | 6. - concentrador          |
| 7. - difusor                    | 8. - laço de suspensão                               |                            |

#### USANDO O DISPOSITIVO

1. Defina a velocidade desejada pelo interruptor (2):

- 0 - desligado      1 - baixa velocidade, ar quente      2 - alta velocidade, ar muito quente      ❄ - tiro frio

2. Defina a temperatura desejada usando o interruptor (3):

- 1 - ar quente      2 - ar quente      3 - ar muito quente

3. Difusor (7)

Use o difusor (7) para realçar os cachos naturais e criar volume.

4. Estendendo o cabo de alimentação

Para retirar o cabo de alimentação, segure a secadora com uma mão e puxe o cabo de alimentação para baixo com a outra mão. Assim que o marcador vermelho no cordão estiver visível, pare imediatamente de puxar o cordão, pois ele está totalmente estendido.

Rebobinando o cabo de alimentação

Para enrolar o cabo de alimentação, pressione o botão de retração (5) com uma mão e segure o cabo de alimentação com a outra mão. Cuidado: Tenha cuidado. O cabo e o plugue se movem rapidamente durante o rebobinamento.

## 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Limpe regularmente a grade da tampa de entrada (4) para remover cabelos soltos ou outras poeiras. Para limpar, desparafuse a grade da tampa de entrada (4) localizada na parte traseira da secadora. Usando uma escova macia, limpe qualquer cabelo e outras sujeiras do filtro.
2. Limpe a caixa suja com um pano macio e úmido e depois seque. Não use detergentes agressivos.
3. Evite que qualquer líquido entre no secador de cabelo.

## DADOS TÉCNICOS

Potência: 2000W

Potência máxima: 2400W

Tensão: 220-240V ~ 50/60Hz




Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSILIKYKITE ATEIČIAI

Garantijos sąlygos skiriasi, jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo paskirtimi.
3. Taikoma 220–240 V ~ 50/60 Hz įtampa. Saugumo sumetimais nedera prie vieno maitinimo lizdo jungti kelių įrenginių.
4. Būkite atsargūs, kai naudojate su vaikais. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams arba žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, jo naudoti be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie buvo instrukuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Prietaiso valymo ir priežiūros atlikti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite šio prietaiso šalia vandens, pvz.: po dušu, vonioje arba virš vandens pripildytos kriauklės. 
7. ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
8. ĮSPĖJIMAS: Prienamų veikiančio įrenginio paviršių temperatūra gali būti aukšta, kai įranga veikia.
9. ĮSPĖJIMAS: Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
10. ĮSPĖJIMAS: Baigę naudotis įrenginiu visada nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš

maitinimo lizdo, laikydami už lizdo ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!

11. [SPĖJIMAS: Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.

12. [SPĖJIMAS: Jei prietaisą naudojate vonioje po naudojimo, ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų, net jei prietaisas yra išjungtas.

13. [SPĖJIMAS: nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.

14. [SPĖJIMAS: prietaisas turi būti išjungtas po kiekvieno naudojimo.

15. [SPĖJIMAS: Įranga turi būti naudojama taip, kad kraštinėje maitinimo laido padėtyje jos nepasiektų asmuo, besinaudojantis vonia ar dušu.

16. Nevyniokite elektros laido aplink prietaisą.



17. Nenaudokite prietaiso vonioje.

18. Nevalykite dulkių ar svetimkūnių iš prietaiso vidaus aštriais ar metaliniais daiktais.

19. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio nuo atmosferos sąlygų, tokių kaip tiesioginė saulės šviesa, lietus ir pan.. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.

20. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, gaminį reikia nuvežti į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.

21. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, pažeistas kaip nors kitaip arba neveikia tinkamai. Nemėginkite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada nuveskite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad ją suremontuotumėte. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingų situacijų naudotojui.

22. Maitinimo laidas neturi liesti karštų prietaiso dalių ir neturi būti šalia kitų šilumos šaltinių.

23. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, maitinimo grandinėje rekomenduojama sumontuoti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio nominalioji srovė ne didesnė kaip 30 mA. Šiuo klausimu kreipkitės į profesionalų elektriką.

24. Neleiskite, kad variklio dalis sušlaptų.



25. Nelieskite karštų prietaiso paviršių.

26. Išjungę prietaisą, prieš jį valydami ar padėdami į sandėliuką, ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo ir leiskite įrangai atvėsti. Palaukite pakankamai ilgai, nes įkaitęs prietaisas lėtai atvėsta.

27. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių ploviklių emulsijų, pienelių, pastų ir pan. pavidalu, nes jie, be kita ko, gali pašalinti informatyvius grafinius simbolius, tokius kaip svarstyklės, žymėjimai, įspėjamieji ženklai ir kt.

28. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais planavimo įrenginiais ar atskira nuotolinio valdymo sistema

29. Neuždenkite prietaiso, jo viduje gali kauptis šiluma ir sugadinti arba užsidegti.

30. Plaukų lakuose yra degių medžiagų. Nenaudokite jų naudodami įrenginį.

31. Nenaudokite prietaiso žmonėms, kurie miega.

32. Veikimo metu nedėkite įrenginio ant šlapių paviršių ar drabužių.

### 33. Prietaiso veikimo metu metaliniai elementai įkaista iki aukštų temperatūrų. Nelieskite karštų prietaiso dalių plikomis rankomis ir nesilieskite su galvos oda, nes galite nusideginti.

#### PRODUKTO APRAŠYMAS (1 pav.)

- |                                      |  |                                |
|--------------------------------------|--|--------------------------------|
| 1. - rankena                         | 2. - greičio reguliavimo jungiklis ir šaltas šūvis | 3. - temperatūros reguliavimas |
| 4. - įleidimo angos dangčio grotelės | 5. - įtraukimo mygtukas                            | 6. - koncentratorius           |
| 7. - difuzorius                      | 8. - pakabinimo kilpa                              |                                |

#### PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Nustatykite norimą greitį jungikliu (2):

- 0 – išjungta      1 – mažas greitis      2 – didelis greitis      ❄ – šaltas šūvis

2. Jungikliu (3) nustatykite pageidaujamą temperatūrą:

- 1 – šiltas oras      2 – karštas oras      3 – labai karštas oras

3. Difuzorius (7)

Naudokite difuzorių (7), kad sustiprintumėte natūralias garbanas ir sukurtumėte apimties.

4. Maitinimo laido pratęsimas

Norėdami ištraukti maitinimo laidą, viena ranka laikykite džiovintuvą, o kita ranka traukite maitinimo laidą žemyn. Kai tik pamatysite raudoną žymeklį ant laido, nedelsdami nustokite traukti už laido, nes jis dabar yra visiškai ištrauktas.

Maitinimo laido pavynojimas

Norėdami atsukti maitinimo laidą, viena ranka paspauskite įtraukimo mygtuką (5), o kita ranka laikykite už maitinimo laido.

Atsargiai: Būkite atsargūs. Atsukimo metu laidas ir kištukas greitai juda.

#### 5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Reguliariai valykite įleidimo angos grotelės (4) nuo palaidų plaukų ar kitų dulkių. Norėdami išvalyti, atsukite įleidimo angos dangtelio grotelės (4), esančias džiovyklės gale. Minkštu šepetėliu nuvalykite nuo filtro visus plaukus ir kitus nešvarumus.

2. Nešvarų korpusą nuvalykite drėgna minkšta šluoste, tada nuvalykite, kad išdžiūtų. Nenaudokite jokių agresyvių ploviklių.

3. Stenkitės, kad į plaukų džiovintuvą nepatektų skysčio.

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 2000W

Maksimali galia: 2400W

Įtampa: 220-240V~ 50/60Hz

Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKĀMĀM ATZINĒM

Garantijas nosacĳumi ir atšķirĳi, ja ierĳce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.

3. Piemērojamais spriegums ir 220-240 V ~ 50/60 Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi vienai strāvas kontaktligzdai pievienot vairākas ierīces.

4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot to bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar

18

- izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. BRĪDINĀJUMS: šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: Nekad neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā, piemēram, zem dušas, vannā vai virs izlietnes, kas piepildīta ar ūdeni.
7. BRĪDINĀJUMS: Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvas padevi.
8. BRĪDINĀJUMS. Ierīces darbības laikā pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta.
9. BRĪDINĀJUMS: Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
10. BRĪDINĀJUMS. Kad esat pabeidzis lietot ierīci, vienmēr atcerieties uzmanīgi izņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktlīdzes, turot kontaktlīdzu ar roku. Nekad nevelciet aiz strāvas vada!!!
11. BRĪDINĀJUMS: Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.
12. BRĪDINĀJUMS: Ja pēc lietošanas ierīci izmantojat vannas istabā, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktlīdzes, jo ūdens tuvums rada risku pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
13. BRĪDINĀJUMS: nepieskarieties ierīcei ar mitrām rokām.
14. BRĪDINĀJUMS: ierīce ir jāizslēdz pēc katras lietošanas reizes.
15. BRĪDINĀJUMS: Aprīkojums jāizmanto tā, lai strāvas vada galējā stāvoklī tas nebūtu sasniedzams personai, kas izmanto vannu vai dušu.
16. Neaptiniet elektrisko kabeli ap ierīci.
17. Nelietot ierīci vannā.
18. Nenoņemiet putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus vai metāla priekšmetus.
19. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietum utt.. Nekad neizmantojiet izstrādājumu mitros apstākļos.
20. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, produkts jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.
21. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas vadu vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
22. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstām ierīces daļām un nedrīkst atrasties citu siltuma avotu tuvumā.
23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas





ierīci (RCD) ar noplūdes strāvu ne vairāk kā 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.



24. Neļaujiet ierīces motora daļai kļūt mitrai.

25. Neaiztieciot ierīces karstās virsmas.

26. Pēc ierīces izslēgšanas, pirms tās tīrīšanas vai uzglabāšanas, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet iekārtai atdzist. Lūdzu, uzgaidiet pietiekami ilgi, jo uzkarstētā ierīce lēni atdziest.

27. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, piena, pastas u.c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt informatīvus grafiskos simbolus, piemēram, svarus, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.

28. Ierīce nav paredzēta darbam ar ārējiem plānotajiem vai atsevišķu tālvadības sistēmu

29. Neaizsedziet ierīci, tas var izraisīt siltuma uzkrāšanos tās iekšpusē un izraisīt bojājumus vai aizdegšanos.

30. Matu lakas satur viegli uzliesmojošus materiālus. Nelietojiet tos ierīces lietošanas laikā.

31. Nelietojiet ierīci cilvēkiem, kuri guļ.

32. Darbības laikā nenovietojiet ierīci uz mitrām virsmām vai drēbēm.

33. Ierīces darbības laikā metāla elementi uzsilst līdz augstām temperatūrām.

Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un nepieļaujiet saskari ar galvas ādu, jo tas var izraisīt apdegumus.

#### IPRODUKTA APRAKSTS (1. att.)

- |                           |   |                              |
|---------------------------|---|------------------------------|
| 1. - rokturis             | 2. - ātruma regulēšanas slēdzis un atdzist shot | 3. - temperatūras regulēšana |
| 4. - ieplūdes vāka režģis | 5. - ievilkšanas poga                           | 6. - koncentrators           |
| 7. - difuzors             | 8. - pakarināšanas cilpa                        |                              |

#### IERĪCES IZMANTOŠANA

1. Iestatiet vēlamo ātrumu ar slēdzi (2):

- |              |                 |                  |                |
|--------------|-----------------|------------------|----------------|
| 0 - izslēgts | 1 - mazs ātrums | 2 - liels ātrums | ⊗ - vēss kadrs |
|--------------|-----------------|------------------|----------------|

2. Izmantojot slēdzi (3), iestatiet vēlamo temperatūru:

- |                 |                  |                       |
|-----------------|------------------|-----------------------|
| 1 - silts gaiss | 2 - karsts gaiss | 3 - ļoti karsts gaiss |
|-----------------|------------------|-----------------------|

3. Izklīdētājs (7)

Izmantojiet difuzoru (7), lai uzlabotu dabiskās cirtas un radītu apjomu.

4. Strāvas vada pagarināšana

Lai izvilktu strāvas vadu, turiet žāvētāju vienā rokā un ar otru roku velciet strāvas vadu uz leju. Tiklīdz ir redzams sarkanais marķieris uz vada, nekavējoties pārtrauciet vilkt aiz auklas, jo tas tagad ir pilnībā izstiepts.

Strāvas vada pārtīšana

Lai attītu strāvas vadu, ar vienu roku nospiediet ievilkšanas pogu (5), bet ar otru roku turiet aiz strāvas vada.

Uzmanību: esiet uzmanīgi. Attīšanas laikā vads un kontaktdakša ātri pārvietojas.

#### 5. TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Regulāri notīriet ieplūdes vāka režģi (4) no vaļējiem matiem vai citiem putekļiem. Lai notīrītu, atskrūvējiet ieplūdes vāka režģi (4), kas atrodas žāvētāja aizmugurē. Izmantojot mīkstu suku, notīriet no filtra visus matiņus un citus netīrumus.

2. Netīro korpusu notīriet ar mitru mīkstu drāniņu, pēc tam noslaukiet, lai nožūtu. Neizmantojiet nekādus agresīvus mazgāšanas līdzekļus.

3. Izvairieties no šķidrums iekļūšanas fēna iekšpusē.

#### TEHNISKIE DATI

Jauda: 2000W

Maksimālā jauda: 2400W






Apkārtējās vides aizsardzība  
Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķi pārstādībai. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektroierīces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.  
Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### OHUTUSTINGIMUSED OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED PALUN LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärikasutusest tingitud kahjude eest.
2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet ühelgi eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.
3. Rakendatav pinge on 220-240 V ~ 50/60 Hz. Ohutuse kaalutlustel ei ole asjakohane ühendada ühte pistikupesast mitut seadet.
4. Olge laste läheduses kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel ei ole seadmega seotud kogemusi või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge kunagi kasutage seda seadet vee lähedal, nt duši all, vannis või veega täidetud kraanikausi kohal. 
7. HOIATUS: Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.
8. HOIATUS: Töötava seadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib seadme töötamise ajal olla kõrge.
9. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.
10. HOIATUS. Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, pidage alati meeles, et eemaldaksite pistiku pistikupesast õrnalt, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit!!!
11. HOIATUS: Ärge kunagi kasutage toodet põlevate ainete läheduses.
12. HOIATUS: Kui kasutate seadet pärast kasutamist vannitoas, eemaldage toitejuhe pistikupesast, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
13. HOIATUS: Ärge puudutage seadet märgade kätega.
14. HOIATUS: Seade tuleb pärast iga kasutamist välja lülitada.
15. HOIATUS: Seadet tuleb kasutada nii, et toitejuhtme äärmises asendis oleks see vannis

või dušši kasutavale inimesele kättesaamatus kohas.

16. Ärge keerake elektrikaablit ümber seadme.

17. Ärge kasutage seadet vannis.

18. Ärge eemaldage seadme seest tolmu ega võõrkehi teravate või metallesemetega.

19. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääritingimuste, näiteks otsese päikesevalguse või vihma kätte jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.

20. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetada professionaalsesse teeninduskohta.

21. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektset toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade selle parandamiseks alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teenindusspetsialistid. Valessti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlike olukordi.

22. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumi osi ega asuda teiste soojusallikate läheduses.

23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada toiteahelasse rikkevoolukaitse (RCD), mille rikkevoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses võtke ühendust professionaalse elektrikuga.

24. Ärge laske seadme mootoriosal märjaks saada.



25. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.

26. Pärast seadme väljalülitamist, enne selle puhastamist või hoiustamist eemaldage toitejuhe pistikupesast ja laske seadmel jahtuda. Palun oodake piisavalt kaua, sest kuumutatud seade jahtub aeglaselt.

27. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid pesuaineid emulsioonide, piimade, pastade jms kujul, kuna need võivad muuhulgas eemaldada informatiivseid graafilisi sümboleid nagu kaalud, märgised, hoiatussildid jne.

28. Seade ei ole loodud töötama väliste ajakavade või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga

29. Ärge katke seadet kinni, see võib põhjustada kuumuse kogunemist selle sisemusse ja põhjustada kahjustusi või tulekahju.

30. Juukselakid sisaldavad kergestisüttivaid materjale. Ärge kandke neid seadme kasutamise ajal.

31. Ärge kasutage seadet magavate inimeste peal.

32. Ärge asetage seadet töötamise ajal märgadele pindadele ega riietele.

33. Seadme töö ajal kuumenevad metallelemendid kõrge temperatuurini. Ärge puudutage seadme kuumi osi paljaste kätega ja ärge laske kokku puutuda peanahaga, kuna see võib põhjustada põletusi.

TOOTE KIRJELDUS (piilt 1)

1. - käepide

2. - kiiruse reguleerimise lüliti ja cool shot

3. - temperatuuri reguleerimine

4. - sisselaskeava kaanevõre

5. - tagasitõmbamisnupp

6. - kontsentraator

7. - hajuti

8. - riputussaas

## SEADME KASUTAMINE

1. Seadistage soovitud kiirus lülitiga (2):

0 - väljas 1 - madal kiirus 2 - suur kiirus ☸ - jahe võte

2. Seadistage soovitud temperatuur lüliti (3) abil:

1 - soe õhk 2 - kuum õhk 3 - väga kuum õhk

3. Hajuti (7)

Kasutage hajutit (7), et parandada loomulikke lokke ja luua volüümi.

4. Toitejuhtme pikendamine

Toitejuhtme väljatõmbamiseks hoidke kuivatit ühes käes ja teise käega tõmmake toitejuhet allapoole. Niipea kui punane marker juhtmel on nähtav, lõpetage kohe juhtme tõmbamine, kuna see on nüüd täielikult välja tõmmatud.

Toitejuhtme tagasikerimine

Toitejuhtme tagasikerimiseks vajutage ühe käega tagasitõmbamisnuppu (5) ja teise käega hoidke toitejuhet.

Ettevaatust: olge ettevaatlik. Juhe ja pistik liiguvad tagasikerimise ajal kiiresti.

5. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Puhastage sisselaskeava kattevõre (4) regulaarselt lahtistest juustest või muust tolmust. Puhastamiseks keerake lahti sisselaskeava

kattevõre (4), mis asub kuivati tagaküljel. Puhastage filtrit pehme harjaga kõik juuksed ja muu mustus.

2. Puhastage määratud korpus märja pehme lapiga, seejärel pühkige kuivaks. Ärge kasutage agressiivseid pesuaineid.

3. Vältige vedeliku sattumist fooni.

## TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 2000W

Maksimaalne võimsus: 2400W

Pinge: 220-240V~ 50/60Hz



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nri ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOR

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scop comercial.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de orice utilizare greșită.

2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.

3. Tensiunea aplicabilă este de 220-240 V~ 50/60 Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o singură priză.

4. Vă rugăm să fiți atenți când utilizați în preajma copiilor. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără supraveghere.

5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de

persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre dispozitiv, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora, sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.



6. AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată acest dispozitiv lângă apă, de exemplu: sub duș, în cadă sau deasupra chiuvetei pline cu apă.

7. AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-l de la rețea, deconectați alimentarea.

8. AVERTISMENT: Temperatura suprafețelor accesibile ale unui dispozitiv de operare poate fi ridicată atunci când echipamentul este în funcțiune.

9. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.

10. AVERTISMENT: După ce ați terminat de utilizat dispozitivul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priză ținând priza cu mâna. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare!!!

11. AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată produsul în apropierea combustibililor.

12. AVERTISMENT: Dacă folosiți aparatul în baie după utilizare scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea apei prezintă riscuri, chiar dacă dispozitivul este oprit.

13. AVERTISMENT: Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude.

14. AVERTISMENT: Dispozitivul trebuie oprit după fiecare utilizare.

15. AVERTISMENT: Echipamentul trebuie utilizat în așa fel încât în poziția extremă a cablului de alimentare să nu fie la îndemâna unei persoane care folosește o cadă sau un duș.

16. Nu înfășurați cablul electric în jurul dispozitivului.

17. Nu utilizați dispozitivul în baie.

18. Nu îndepărtați praful sau corpurile străine din interiorul dispozitivului folosind obiecte ascuțite sau metalice.

19. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții umede.

20. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către o locație de service profesională pentru a fi înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.

21. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect, deoarece poate duce la electrocutare. Întoarceți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniștii autorizați de service. Reparația care a fost efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.

22. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile fierbinți ale dispozitivului și nu trebuie să fie amplasat lângă alte surse de căldură.
23. Pentru a oferi protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu un curent rezidual nominal de cel mult 30 mA. Contactați un electrician profesionist în această problemă.
24. Nu lăsați partea motorului dispozitivului să se ude.
25. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului.
26. După ce ați oprit aparatul, înainte de a-l curăța sau de a-l depozita, deconectați ștecherul de la priză și lăsați echipamentul să se răcească. Vă rugăm să așteptați suficient pentru că dispozitivul încălzit se răcește lent.
27. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, lapte, paste etc. pentru curățarea carcasei, deoarece aceștia pot, printre altele, să înlăture simbolurile grafice informative precum cântare, marcaje, semne de avertizare etc.
28. Dispozitivul nu este proiectat să funcționeze cu programatoare externe sau cu un sistem separat de control de la distanță
29. Nu acoperiți dispozitivul, acesta poate provoca acumularea de căldură în interiorul acestuia și poate provoca deteriorarea sau incendiul.
30. Fixativele de păr conțin materiale inflamabile. Nu le aplicați în timp ce utilizați dispozitivul.
31. Nu utilizați dispozitivul pe oameni care dorm.
32. În timpul funcționării, nu așezați dispozitivul pe suprafețe umede sau pe haine.
33. În timpul funcționării dispozitivului, elementele metalice se încălzesc la temperaturi ridicate. Nu atingeți părțile fierbinți ale dispozitivului cu mâinile goale și nu permiteți contactul cu scalpul, deoarece acest lucru poate duce la arsuri.



#### DESCRIEREA PRODUSULUI (fig. 1)

- |                          |  |                             |
|--------------------------|--|-----------------------------|
| 1. - maner               | 2. - comutator de reglare a vitezei și cool shot | 3. - reglare a temperaturii |
| 4. - grila capac admisie | 5. - butonul de retragere                        | 6. - concentrator           |
| 7. - difuzor             | 8. - bucla de închidere                          |                             |

#### UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Setați viteza dorită prin comutatorul (2):

- 0 - oprit    1 - viteză mică    2 - viteză mare    ☼ - lovitură rece

2. Setați temperatura dorită folosind comutatorul (3):

- 1 - aer cald    2 - aer cald    3 - aer foarte fierbinte

3. Difuzor (7)

Utilizați difuzorul (7) pentru a îmbunătăți buclele naturale și pentru a crea volum.

4. Prolungirea cablului de alimentare

Pentru a scoate cablul de alimentare, țineți uscătorul cu o mână și trageți cablul de alimentare în jos cu cealaltă mână. De îndată ce marcajul roșu de pe cablu este vizibil, încetați imediat să trageți de cablu, deoarece acesta este acum complet extins.

Rebobinarea cablului de alimentare

Pentru a derula cablul de alimentare, apăsați butonul de retragere (5) cu o mână și țineți cablul de alimentare cu cealaltă mână.

Atenție: Fiți atenți. Cablul și ștecherul se mișcă rapid în timpul derulării.

#### 5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Curățați în mod regulat grătarul capacului admisie (4) de părul desprins sau alt praf. Pentru curățare, deșurubați grătarul capacului de admisie (4) situat în partea din spate a uscătorului. Cu o perie moale, curățați orice păr și alte murdărie de pe filtru.

2. Carcasa murdară curățați cu o cârpă moale umedă, apoi ștergeți pentru a se usuca. Nu utilizați detergenți agresivi.
3. Evitați ca orice lichid să ajungă în interiorul uscătorului de păr.

#### DATE TEHNICE

Putere: 2000W

Putere maxima: 2400W

Tensiune: 220-240V~ 50/60Hz




Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI

### BEZBEDNOSNI USLOVI VAŽNA UPUTSTVA O SIGURNOSTI KORIŠĆENJA MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uslovi garancije su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom pogrešnom upotrebom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240 V~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj blizu vode, na primjer: pod tušem, u kadi ili iznad lavaboa napunjenog vodom.
7. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta na kratko, isključite ga iz mreže, isključite napajanje. 
8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka kada oprema radi.
9. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabel van domašaja djece.
10. UPOZORENJE: Nakon što završite s korištenjem uređaja uvijek ne zaboravite pažljivo izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući kabl za napajanje!!!
11. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materija.
12. UPOZORENJE: Ako koristite uređaj u kupatilu nakon upotrebe, izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.
13. UPOZORENJE: Ne dirajte uređaj mokrim rukama.

14. UPOZORENJE: Uređaj se mora isključiti nakon svake upotrebe.
15. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na način da u krajnjem položaju kabla za napajanje bude van domašaja osobe koja koristi kadu ili tuš.
16. Nemojte omotati električni kabl oko uređaja.
17. Nemojte koristiti uređaj u kadi.
18. Nemojte uklanjati prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.
19. Nikada ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktno sunce ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uslovima.
20. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalnu servisnu lokaciju kako bi se zamijenile kako bi se izbjegle opasne situacije.
21. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravno obavljena popravka može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
22. Kabl za napajanje ne bi trebalo da dodiruje vruće delove uređaja i ne bi trebalo da se nalazi u blizini drugih izvora toplote.
23. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugradnja uređaja za diferencijalnu struju (RCD) u strujno kolo, sa nazivnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru po ovom pitanju.
24. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
25. Ne dodirujte vruće površine uređaja.
26. Nakon što isključite uređaj, prije čišćenja ili skladištenja, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se oprema ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se grijani uređaj polako hladi.
27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste i sl., jer oni između ostalog mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.
28. Uređaj nije dizajniran za rad sa eksternim planerima ili odvojenim sistemom daljinskog upravljanja
29. Ne pokrivajte uređaj, to može uzrokovati akumulaciju topline u njegovoj unutrašnjosti i može uzrokovati oštećenje ili požar.
30. Lakovi za kosu sadrže zapaljive materijale. Nemojte ih primjenjivati dok koristite uređaj.
31. Nemojte koristiti uređaj na ljudima koji spavaju.
32. Tokom rada, nemojte postavljati uređaj na mokre površine ili odjeću.
33. Tokom rada uređaja, metalni elementi se zagrijavaju na visoke temperature. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dozvolite kontakt sa vlasištem, jer to može dovesti do opekotina.





## OPIS PROIZVODA (sl. 1)

- |                             |   |                              |
|-----------------------------|---|------------------------------|
| 1. - ručka                  | 2. - prekidač za podešavanje brzine i cool shot | 3. - podešavanje temperature |
| 4. - rešetka poklopca ulaza | 5. - dugme za uvlačenje                         | 6. - koncentrador            |
| 7. - difuzor                | 8. - petlja za vješanje                         |                              |

## KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Postavite željenu brzinu prekidačem (2):

- 0 - isključeno      1 - mala brzina      2 - velika brzina      ❄ - hladan snimak

2. Postavite željenu temperaturu pomoću prekidača (3):

- 1 - topao vazduh      2 - vruć vazduh      3 - veoma vruć vazduh

3. Difuzor (7)

Koristite difuzor (7) da poboljšate prirodne kovrče i stvorite volumen.

4. Produženje kabla za napajanje

Da biste izvukli kabl za napajanje, jednom rukom držite mašinu za sušenje veša, a drugom rukom povucite kabl za napajanje nadole. Čim se vidi crveni marker na kابلu, odmah prestanite da ga povlačite jer je sada potpuno izvučen.

Premotavanje kabla za napajanje

Za premotavanje kabla za napajanje jednom rukom pritisnite dugme za uvlačenje (5), a drugom rukom držite kabl za napajanje.

Oprez: Budite oprezni. Kabl i utikač se brzo pomiču tokom premotavanja.

## 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Redovno čistite rešetku poklopca ulaza (4) od raspuštene kose ili druge prašine. Za čišćenje odvrnite rešetku poklopca ulaza (4) koja se nalazi na stražnjoj strani sušilice. Pomoću meke četke očistite dlake i drugu prijavštinu sa filtera.

2. Prljavo kućište očistite mokrom mekom krpom, a zatim obrišite da se osuši. Nemojte koristiti agresivne deterdžente.

3. Izbjegavajte da tečnost dospije u fen za kosu.

## TEHNIČKI PODACI

Snaga: 2000W

Maksimalna snaga: 2400W

Napon: 220-240V~ 50/60Hz



### Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## MAGYAR

### BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

A garanciális feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célra használják.

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

2. A termék csak beltérben használható. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazással.

3. Az alkalmazandó feszültség 220-240 V ~ 50/60 Hz. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt csatlakoztatni egy konnektorhoz.

4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják azt.



5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülékkel kapcsolatban, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha eligazították őket a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja ezt a készüléket víz közelében, például: zuhany alatt, fürdőkádban vagy vízzel teli mosdó felett.



7. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápkábelt.

8. FIGYELMEZTETÉS: A kezelőeszköz hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés működik.

9. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket és annak vezetékeit tartsa gyermekektől távol.

10. FIGYELMEZTETÉS: A készülék használatának befejezése után ne felejtse el óvatosan kihúzni a csatlakozódugót a konnektorból, miközben a konnektort a kezével fogja. Soha ne húzza a tápkábelt!!!

11. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készüléket használat után a fürdőszobában használja, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, mert a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.

14. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket minden használat után ki kell kapcsolni.

15. FIGYELMEZTETÉS: A berendezést úgy kell használni, hogy a tápkábel szélső helyzetében a kádat vagy zuhanyzót használó személy ne férhessen hozzá.

16. Ne tekerje az elektromos kábelt a készülék köré.

17. Ne használja a készüléket a fürdőben.

18. Ne távolítsa el a port vagy idegen testet a készülék belsejéből éles vagy fém tárgyakkal.

19. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket légköri hatásoknak, például közvetlen napfénynek vagy esőnek, stb. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.

20. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, hogy kicseréljék.

21. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha leesett, más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás terméket, mert az áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe a javításhoz. Minden javítást csak felhatalmazott szerviz szakember végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.

22. A tápkábel nem érhet hozzá a készülék forró részeihez, és nem helyezhető el más

hőforrások közelében.

23. A további védelem érdekében javasolt hibaáram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni a tápáramkörbe, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ebben az ügyben forduljon villanyszerelőhöz.

24. Ne engedje, hogy a készülék motoros része nedves legyen.



25. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.

26. A készülék kikapcsolása után, tisztítás vagy tárolás előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és hagyja kihűlni a készüléket. Kérjük, várjon eleget, mert a felmelegített készülék lassan lehül.

27. Ne használjon agresszív tisztítószeret emulziók, tejek, paszták stb. formájában a ház tisztításához, mivel ezek egyebek mellett eltávolíthatják az informatív grafikus szimbólumokat, mint a mérleg, jelölések, figyelmeztető táblák stb.

28. Az eszközt nem úgy tervezték, hogy külső ütemezővel vagy külön távirányító rendszerrel működjön

29. Ne takarja le a készüléket, mert hő felhalmozódhat a belsejében, és kárt vagy tüzet okozhat.

30. A hajlakkok gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ne alkalmazza őket a készülék használata közben.

31. Ne használja a készüléket alvó embereken.

32. Működés közben ne helyezze a készüléket nedves felületre vagy ruhára.

33. A készülék működése során a fém elemek magas hőmérsékletre melegszenek fel. Ne érintse meg puszta kézzel a készülék forró részeit, és ne érintkezzen a fejbőrrel, mert égési sérüléseket okozhat.

#### TERMÉKLEÍRÁS (1. kép)

- |                          |   |                          |
|--------------------------|---|--------------------------|
| 1. - fogantyú            | 2. - sebesség beállító kapcsoló és hideglövés | 3. - hőmérséklet állítás |
| 4. - bemeneti fedél rács | 5. - visszahúzó gomb                          | 6. - súrtító             |
| 7. - diffúzor            | 8. - lekasztó hurok                           |                          |

#### A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Állítsa be a kívánt sebességet a kapcsolóval (2):

- |                 |                       |                   |                 |
|-----------------|-----------------------|-------------------|-----------------|
| 0 - kikapcsolva | 1 - alacsony sebesség | 2 - nagy sebesség | ☼ - hideg lövés |
|-----------------|-----------------------|-------------------|-----------------|

2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a kapcsolóval (3):

- |                  |                  |                         |
|------------------|------------------|-------------------------|
| 1 - meleg levegő | 2 - forró levegő | 3 - nagyon forró levegő |
|------------------|------------------|-------------------------|

3. Diffúzor (7)

Használja a diffúzort (7) a természetes fűtők kiemeléséhez és térfogat létrehozásához.

4. A tápkábel meghosszabbítása

A tápkábel kihúzásához tartsa az egyik kezében a szárítót, a másik kezével pedig húzza lefelé a tápkábelt. Amint láthatóvá válik a piros jelző a vezetéken, azonnal hagyja abba a zsinór húzását, mivel az immár teljesen ki van húzva.

A tápkábel visszatekerése

A tápkábel visszatekeréséhez nyomja meg az egyik kezével a visszahúzó gombot (5), a másik kezével pedig tartsa a tápkábelt.

Vigyázat: Legyen óvatos. A kábel és a csatlakozó gyorsan mozog visszatekerés közben.

#### 5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Rendszeresen tisztítsa meg a bemeneti burkolat rácsát (4) a laza hajtól vagy más portól. A tisztításhoz csavarja le a bemeneti burkolat rácsát (4), amely a szárító hátulján található. Puha kefével távolítsa el a szórt és az egyéb szennyeződések a szűrőről.

2. A szennyezett házat nedves puha ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra. Ne használjon agresszív tisztítószert.
3. Kerülje, hogy folyadék jusson a hajszárító belsejébe.

#### MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 2000W

Maximális teljesítmény: 2400W

Feszültség: 220-240V~ 50/60Hz



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

### МАКЕДОНСКИ

## БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

Условите за гаранција се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.

2. Производот треба да се користи само во затворени простории. Не користете го производот за која било намена што не е компатибилна со неговата примена.

3. Применливиот напон е 220-240 V~ 50/60 Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди на еден штекер.

4. Ве молиме бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не користете го овој уред блиску до вода, на пр.: под туш, во када или над мијалник исполнет со вода.



7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата, исклучете го напојувањето.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога опремата работи.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Откако ќе завршите со користење на уредот, секогаш не заборавајте да го извадите приклучокот од штекерот за струја држејќи го штекерот со

раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување!!!

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не користете го производот блиску до запаливи материји.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако го користите уредот во бања после употреба, извадете го приклучокот за напојување од штекерот, бидејќи близината на вода претставува ризик, дури и ако уредот е исклучен.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не допирајте го уредот со влажни раце.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот мора да се исклучува по секоја употреба.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опремата мора да се користи на таков начин што во екстремната положба на кабелот за напојување да биде надвор од дофат на лице кое користи када или туш.

16. Не го обвиткувајте електричниот кабел околу уредот.

17. Не користете уред во бањата.

18. Не отстранувајте прашина или туѓи тела од внатрешноста на уредот користејќи остри или метални предмети.

19. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.

20. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионално сервисно место за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.

21. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш вртете го оштетениот уред на професионално сервисно место за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.

22. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.

23. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за резидуална струја (RCD) на струјното коло, со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Контактирајте професионален електричар за ова прашање.

24. Не дозволувајте моторниот дел на уредот да се навлажни.

25. Не допирајте ги жешките површини на уредот.

26. Откако ќе го исклучите апаратот, пред да го исчистите или складирате, исклучете го приклучокот за струја од штекерот и оставете ја опремата да се олади. Ве молиме почекајте доволно долго бидејќи загреаниот уред полека се лади.

27. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат



информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.

28. Уредот не е дизајниран да работи со надворешни распоредувачи или посебен систем за далечинско управување

29. Не покривајте го уредот, може да предизвика акумулација на топлина во неговата внатрешност и може да предизвика оштетување или пожар.

30. Лаковите за коса содржат запаливи материјали. Не ги нанесувајте додека го користите уредот.

31. Не користете го уредот на луѓе кои спијат.

32. За време на работата, не ставајте го уредот на влажни површини или облека.

33. За време на работата на уредот, металните елементи се загреваат до високи температури. Не допирајте жешки делови од уредот со голи раце и не дозволувајте контакт со скалпот, бидејќи тоа може да резултира со изгореници.

#### ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (слика 1)

- |                                   |   |                                     |
|-----------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. - рачка                        | 2. - прекинувач за прилагодување на брзината и ладен удар | 3. - прилагодување на температурата |
| 4. - решетка на капакот на влезот | 5. - копче за повлекување                                 | 6. - концентратор                   |
| 7. - дифузор                      | 8. - јамка за закачување                                  |                                     |

#### КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Поставете ја саканата брзина со прекинувачот (2):

- 0 - исклучено      1 - мала брзина      2 - голема брзина      ❄ - кул снимка

2. Поставете ја саканата температура користејќи го прекинувачот (3):

- 1 - топол воздух      2 - топол воздух      3 - многу топол воздух

3. Дифузор (7)

Користете го дифузорот (7) за да ги подобрите природните кадрици и да создадете волумен.

4. Продолжување на кабелот за напојување

За да го извадите кабелот за напојување, држете ја машината за сушење во едната рака и повлечете го кабелот за напојување надолу со другата рака. Штом црвениот маркер на кабелот е видлив, веднаш престанете да го влечете кабелот бидејќи сега е целосно издолжен.

Премотување на кабелот за напојување

За да го премотате кабелот за напојување наназад, притиснете го копчето за повлекување (5) со едната рака и држете го кабелот за напојување со другата рака.

Внимание: бидете внимателни. Кабелот и приклучокот брзо се движат при премотување назад.

#### 5. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Редовно чистете ја решетката на капакот на влезниот отвор (4) од пуштена коса или друга прашина. За чистење, одвртете ја решетката на капакот на влезот (4) што се наоѓа на задната страна на машината за сушење. Користејќи мека четка, исчистете ги влакната и другите нечистотии од филтерот.

2. Нечистото кукџште исчистете го со влажна мека крпа, а потоа избришете го да се исуши. Не користете никакви агресивни детерџенти.

3. Избегнувајте каква било течност да допре во внатрешноста на феноот.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Моќност: 2000 W

Максимална моќност: 2400W

Напон: 220-240V~ 50/60Hz



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ČTĚTE PROSÍM POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely.

1. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neručí za případné škody vzniklé nesprávným použitím.

2. Výrobek je určen pouze k použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k žádnému účelu, který není kompatibilní s jeho aplikací.

3. Použitelné napětí je 220-240 V~ 50/60 Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné zapojovat více zařízení do jedné zásuvky.

4. Při používání v blízkosti dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které přístroj neznají, používat jej bez dozoru.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně osoby bez zkušeností či znalostí s přístrojem, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, popř. pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody, např.: pod sprchou, ve vaně nebo nad umyvadlem naplněným vodou.



7. VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru.

I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.

8. VAROVÁNÍ: Teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být vysoká, když je zařízení v provozu.

9. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.

10. VAROVÁNÍ: Po ukončení používání zařízení vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet zásuvku rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!

11. VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. VAROVÁNÍ: Používáte-li zařízení po použití v koupelně, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je zařízení vypnuté.

13. VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se zařízení mokřými rukama.

14. VAROVÁNÍ: Zařízení musí být po každém použití vypnuto.

15. UPOZORNĚNÍ: Zařízení musí být používáno tak, aby v krajní poloze napájecího kabelu bylo mimo dosah osoby ve vaně nebo ve sprše.

16. Neomotávejte elektrický kabel kolem zařízení.

17. Nepoužívejte zařízení ve vaně.

18. Neodstraňujte prach nebo cizí tělesa z vnitřku zařízení pomocí ostrých nebo kovových předmětů.

19. Nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd..

Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

20. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Dojde-li k poškození napájecího kabelu, je třeba výrobek nechat vyměnit v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečným situacím.
21. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jiným způsobem poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy dejte do odborného servisu za účelem opravy. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávně provedená oprava může uživateli způsobit nebezpečné situace.
22. Napájecí kabel by se neměl dotýkat horkých částí zařízení a neměl by být umístěn v blízkosti jiných zdrojů tepla.
23. Aby byla zajištěna dodatečná ochrana, doporučuje se nainstalovat do napájecího obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem maximálně 30 mA. V této záležitosti kontaktujte odborného elektrikáře.
24. Nedovolte, aby se motorová část zařízení namočila.
25. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení.
26. Po vypnutí spotřebiče, před čištěním nebo uskladněním, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout. Počkejte prosím dostatečně dlouho, protože vyhřívané zařízení pomalu chladne.
27. K čištění pouzdra nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, mlék, past apod., protože mohou mimo jiné odstranit informativní grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, varovné nápisy atd.
28. Zařízení není navrženo pro práci s externími plánovači nebo samostatným systémem dálkového ovládání
29. Zařízení nezakrývejte, mohlo by dojít k akumulaci tepla v jeho vnitřku a mohlo by dojít k poškození nebo požáru.
30. Laky na vlasy obsahují hořlavé materiály. Neaplikujte je při používání zařízení.
31. Nepoužívejte zařízení na osoby, které spí.
32. Během provozu nepokládejte zařízení na mokré povrchy nebo oblečení.
33. Během provozu zařízení se kovové prvky zahřívají na vysoké teploty. Nedotýkejte se horkých částí zařízení holýma rukama a zabraňte kontaktu s pokožkou hlavy, protože by mohlo dojít k popálení.



#### POPIS PRODUKTU (obr. 1)

- |                           |   |                        |
|---------------------------|---|------------------------|
| 1. - rukojeť              | 2. - spínač nastavení rychlosti a cool shot | 3. - nastavení teploty |
| 4. - vstupní krycí mřížka | 5. - zatahovací tlačítko                    | 6. - koncentrátor      |
| 7. - difuzér              | 8. - poutko na zavěšení                     |                        |

#### POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Nastavte požadovanou rychlost pomocí spínače (2):
- |             |                    |                     |                     |
|-------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| 0 – vypnuto | 1 – nízká rychlost | 2 – vysoká rychlost | ☼ – studený výstřel |
|-------------|--------------------|---------------------|---------------------|
2. Nastavte požadovanou teplotu pomocí spínače (3):
- |                  |                  |                        |
|------------------|------------------|------------------------|
| 1 - teplý vzduch | 2 - horký vzduch | 3 - velmi horký vzduch |
|------------------|------------------|------------------------|

#### 3. Difuzor (7)

Použijte difuzér (7) pro zvýraznění přirozených kadeří a vytvoření objemu.



#### 4. Proloužení napájecího kabelu

Chcete-li vytáhnout napájecí kabel, držte sušičku v jedné ruce a druhou rukou zatáhněte za napájecí kabel směrem dolů. Jakmile je na šňůře viditelná červená značka, okamžitě přestaňte tahat za šňůru, protože je nyní zcela natažená.

#### Převíjení napájecího kabelu

Pro navinutí napájecího kabelu stiskněte jednou rukou tlačítko navíjení (5) a druhou rukou přidržte napájecí kabel.

Pozor: Buďte opatrní. Kabel a zástrčka se během navíjení rychle pohybují.

#### 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Pravidelně čistěte mřížku krytu vstupu (4) od uvolněných vlasů nebo jiného prachu. Pro čištění odšroubujte vstupní krycí mřížku (4) umístěnou na zadní straně sušičky. Pomocí měkkého kartáče očistěte filtr od vlasů a jiných nečistot.
2. Znečištěný kryt očistěte vlhkým měkkým hadříkem a poté jej otřete do sucha. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
3. Dbejte na to, aby se do fénu nedostala žádná tekutina.

#### TECHNICKÁ DATA

Výkon: 2000W

Maximální výkon: 2400W

Napětí: 220-240V~ 50/60Hz



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhaďte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektropotřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ  
ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ  
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και συμμορφώστε πάντα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.

2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατός με την εφαρμογή του.

3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240 V~ 50/60 Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν ενδείκνυται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία πρίζα.

4. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε γύρω από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό επίβλεψη.





6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό, π.χ.: κάτω από ντους, σε μπανιέρα ή πάνω από νεροχύτη γεμάτο με νερό.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός βρίσκεται σε λειτουργία.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, να θυμάστε πάντα να αφαιρείτε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος!!!
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φως από την πρίζα, γιατί η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο, ακόμα κι αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται μετά από κάθε χρήση.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται με τέτοιο τρόπο ώστε στην ακραία θέση του καλωδίου τροφοδοσίας να μην μπορεί να το φθάσει κάποιος που χρησιμοποιεί μπανιέρα ή ντους.
16. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
17. Μην χρησιμοποιείτε συσκευή στο μπάνιο.
18. Μην αφαιρείτε σκόνη ή ξένα σώματα από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
19. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως απευθείας ηλιακό φως ή βροχή κ.λπ.. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας.
20. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματικό σημείο σέρβις για να αντικατασταθεί, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
21. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Πάντα να στρέφεται τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
22. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει τα θερμά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.
23. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειμματικού ρεύματος (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με ονομαστική υπολειπόμενη

ένταση ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο για αυτό το θέμα.

24. Μην αφήνετε το τμήμα του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.

25. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.



26. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τον εξοπλισμό να κρυώσει. Περιμένετε αρκετά γιατί η θερμαινόμενη συσκευή κρυώνει αργά.

27. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, γάλακτος, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς μπορεί, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν πληροφοριακά γραφικά σύμβολα όπως ζυγαριές, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.

28. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς προγραμματιστές ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού

29. Μην καλύπτετε τη συσκευή, μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της και μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή πυρκαγιά.

30. Οι λακ για τα μαλλιά περιέχουν εύφλεκτα υλικά. Μην τα εφαρμόζετε κατά τη χρήση της συσκευής.

31. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα που κοιμούνται. 32. Κατά τη λειτουργία, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες ή ρούχα.

33. Κατά τη λειτουργία της συσκευής, τα μεταλλικά στοιχεία θερμαίνονται σε υψηλές θερμοκρασίες. Μην αγγίζετε καυτά μέρη της συσκευής με γυμνά χέρια και μην αφήνετε την επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (εικ. 1)

- |                               |  |                           |
|-------------------------------|--|---------------------------|
| 1. - λαβή                     | 2. - διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας και ψυχρή βολή | 3. - ρύθμιση θερμοκρασίας |
| 4. - σχάρα καλύμματος εισόδου | 5. - κουμπί ανάσχυσης                            | 6. - συμπτωνώτης          |
| 7. - διαχύτης                 | 8. - βρόχος ανάρτησης                            |                           |

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα με το διακόπτη (2):

- 0 - off    1 - χαμηλή ταχύτητα    2 - υψηλή ταχύτητα    ☞- δροσερό πλάνο

2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το διακόπτη (3):

- 1 - ζεστός αέρας    2 - ζεστός αέρας    3 - πολύ ζεστός αέρας

3. Διαχύτης (7)

Χρησιμοποιήστε το διαχύτη (7) για να βελτιώσετε τις φυσικές μπουκλές και να δημιουργήσετε όγκο.

4. Επέκταση του καλωδίου ρεύματος

Για να βγάλετε το καλώδιο ρεύματος, κρατήστε το στεγνωτήριο με το ένα χέρι και τραβήξτε το καλώδιο ρεύματος προς τα κάτω με το άλλο χέρι. Μόλις ο κόκκινος μαρκαδόρος στο καλώδιο είναι ορατός, σταματήστε αμέσως να τραβάτε το καλώδιο καθώς είναι πλέον πλήρως τεντωμένο.

Επανατύλιξη του καλωδίου ρεύματος

Για να τυλίξετε το καλώδιο τροφοδοσίας προς τα πίσω, πατήστε το κουμπί ανάσχυσης (5) με το ένα χέρι και κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας με το άλλο χέρι.

Προσοχή: Να είστε προσεκτικοί. Το καλώδιο και το βύσμα κινούνται γρήγορα κατά την επανατύλιξη.

#### 5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Καθαρίζετε τακτικά τη σχάρα καλύμματος εισόδου (4) από χαλαρά μαλλιά ή άλλη σκόνη. Για να καθαρίσετε, ξεβιδώστε τη σχάρα

καλύμματος εισόδου (4) που βρίσκεται στο πίσω μέρος του στεγνωτήριου. Χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα, καθαρίστε τυχόν τρίχες και άλλες βρωμιές από το φίλτρο.

2. Καθαρίστε το βρώμικο περίβλημα με βρεγμένο μαλακό πανί και μετά σκουπίστε για να στεγνώσει. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά.


3. Αποφύγετε να φτάσει οποιοδήποτε υγρό στο εσωτερικό του σεσουάρ.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 2000W

Μέγιστη ισχύς: 2400W

Τάση: 220-240V~ 50/60Hz

 φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK, LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt en volg deze altijd op. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor enig doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke spanning bedraagt 220-240 V~ 50/60 Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.

4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het niet zonder toezicht gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.

6. **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van water, bijvoorbeeld: onder de douche, in badkuip of boven een gootsteen gevuld met water.

7. **WAARSCHUWING:** Laat het product nooit zonder toezicht op de stroombron aangesloten. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk en haal de stekker uit het stopcontact.

8. **WAARSCHUWING:** De temperatuur van toegankelijke oppervlakken van een bedienend



apparaat kan hoog zijn wanneer de apparatuur in werking is.

9. WAARSCHUWING: Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

10. WAARSCHUWING: Vergeet niet om, nadat u klaar bent met het gebruik van het apparaat, voorzichtig de stekker uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!

11. WAARSCHUWING: Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. WAARSCHUWING: Als u het apparaat na gebruik in de badkamer gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water risico's met zich meebrengt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

13. WAARSCHUWING: Raak het apparaat niet aan met natte handen.

14. WAARSCHUWING: Het apparaat moet na elk gebruik worden uitgeschakeld.

15. WAARSCHUWING: De apparatuur moet op een zodanige manier worden gebruikt dat deze in de uiterste positie van het netsnoer buiten het bereik is van iemand die een badkuip of douche gebruikt.

16. Wikkel de elektrische kabel niet rond het apparaat.

17. Gebruik het apparaat niet in bad.

18. Verwijder geen stof of vreemde voorwerpen uit de binnenkant van het apparaat met scherpe of metalen voorwerpen.

19. Steek nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz.. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

20. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het product ter vervanging naar een professionele servicelocatie worden gebracht om gevaarlijke situaties te voorkomen.

21. Gebruik het product nooit als het netsnoer beschadigd is of als het gevallen is, op een andere manier beschadigd is of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.

22. Het netsnoer mag de hete delen van het apparaat niet raken en mag niet in de buurt van andere warmtebronnen worden geplaatst.

23. Om extra bescherming te bieden, wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA.

Neem hiervoor contact op met een professionele elektricien.

24. Zorg ervoor dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.



25. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

26. Haal na het uitschakelen van het apparaat, voordat u het schoonmaakt of opbergt, de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Wacht alstublieft lang genoeg, want het verwarmde apparaat koelt langzaam af.

27. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in de vorm van emulsies, melk, pasta's, etc.

- om de behuizing schoon te maken, aangezien deze onder andere informatieve grafische symbolen zoals schalen, markeringen, waarschuwingsborden, etc. kunnen verwijderen.
28. Het apparaat is niet ontworpen om te werken met externe planners of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem
29. Bedek het apparaat niet. Dit kan de accumulatie van warmte in de binnenkant veroorzaken en dit kan schade of brand veroorzaken.
30. Haarlak bevat brandbare materialen. Breng ze niet aan tijdens het gebruik van het apparaat.
31. Gebruik het apparaat niet bij mensen die slapen.
32. Plaats het apparaat tijdens gebruik niet op natte oppervlakken of kleding.
33. Tijdens het gebruik van het apparaat worden metalen elementen heet tot hoge temperaturen. Raak hete delen van het apparaat niet met blote handen aan en vermijd contact met de hoofdhuid, aangezien dit tot brandwonden kan leiden.

#### PRODUCTBESCHRIJVING (afb. 1)

- |                                  |   |                            |
|----------------------------------|---|----------------------------|
| 1. - handgreep                   | 2. - snelheidsaanpassingsschakelaar en coolshot | 3. - temperatuuraanpassing |
| 4. - rooster van inlaatafdekking | 5. - terugtrekknop                              | 6. - concentrator          |
| 7. - diffuser                    | 8. - ophanglus                                  |                            |

#### HET APPARAAT GEBRUIKEN

1. Stel de gewenste snelheid in met schakelaar (2):  
 0 - uit      1 - lage snelheid      2 - hoge snelheid      ❄ - cool shot
2. Stel de gewenste temperatuur in met behulp van de schakelaar (3):  
 1 - warme lucht      2 - hete lucht      3 - zeer hete lucht
3. Verspreider (7)  
 Gebruik de diffuser (7) om natuurlijke krullen te versterken en volume te creëren.
4. Het netsnoer verlengen  
 Om het netsnoer eruit te trekken, houdt u de droger in één hand en trekt u het netsnoer met de andere hand naar beneden. Zodra de rode markering op het koord zichtbaar is, stop dan onmiddellijk met trekken aan het koord, aangezien dit nu volledig is uitgetrokken.
- Het netsnoer oprollen  
 Om het netsnoer op te rollen, drukt u met één hand op de terugtrekknop (5) en houdt u het netsnoer met de andere hand vast. Let op: wees voorzichtig. Het snoer en de stekker bewegen snel tijdens het oprollen.

#### 5. REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak het inlaatdekselrooster (4) regelmatig schoon van losse haren of ander stof. Om schoon te maken, schroeft u het inlaatdekselrooster (4) aan de achterkant van de droger los. Verwijder met een zachte borstel eventuele haren en ander vuil uit het filter.
- Vuile behuizing reinigen met een natte, zachte doek en daarna droogvegen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de föhn terecht komt.

#### TECHNISCHE DATA

Vermogen: 2000W  
 Maximaal vermogen: 2400W  
 Spanning: 220-240V~ 50/60Hz



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

### VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA O VARNI UPORABI PROSIMO, DA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.

2. Izdelek je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.

3. Veljavna napetost je 220-240 V~ 50/60 Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav na eno vtičnico.

4. Prosimo, bodite previdni pri uporabi v bližini otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da bi jo uporabljali brez nadzora.

5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: Te naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, npr.: pod prho, v kadi ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo.



7. OPOZORILO: Izdelka nikoli ne pustite priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja, izključite napajanje.

8. OPOZORILO: Temperatura dostopnih površin delujoče naprave je lahko visoka, ko oprema deluje.

9. OPOZORILO: Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.

10. OPOZORILO: Ko končate z uporabo naprave, vedno ne pozabite previdno izvleči vtiča iz električne vtičnice, pri čemer vtičnico držite z roko. Nikoli ne vlecite za električni kabel!!!

11. OPOZORILO: Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.

12. OPOZORILO: Če napravo uporabljate v kopalnici, po uporabi izvalcite vtič iz vtičnice, ker bližina vode predstavlja tveganje, tudi če je naprava izklopljena.

13. OPOZORILO: Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.

14. OPOZORILO: Po vsaki uporabi je treba napravo izklopiti.

15. OPOZORILO: Opremo je treba uporabljati tako, da je v skrajnem položaju napajalnega kabla zunaj dosega osebe, ki uporablja kad ali tuš.

16. Električnega kabla ne ovijte okoli naprave.

17. Naprave ne uporabljajte v kadi.

18. Ne odstranjujte prahu ali tujkov iz notranjosti naprave z ostrimi ali kovinskimi predmeti.

19. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne polagajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.

20. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, izdelek odnesite na strokovno servisno lokacijo, da ga zamenjajo, da se izognete nevarnim situacijam.
21. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel na tla ali je poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Okvarjenega izdelka ne poskušajte popraviti sami, ker lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo vedno odnesite na strokovno servisno lokacijo, da jo popravijo. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblašteni serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
22. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.
23. Za zagotovitev dodatne zaščite je priporočljivo, da v napajalni tokokrog namestite napravo za diferenčni tok (RCD), pri čemer nazivni diferenčni tok ne presega 30 mA. V tej zadevi se obrnite na profesionalnega električarja.
24. Ne dovolite, da se motorni del naprave zmoči.
25. Ne dotikajte se vročih površin naprave.
26. Po izklopu naprave, preden jo očistite ali shranite, izvlecite napajalni vtič iz vtičnice in pustite, da se oprema ohladi. Počakajte dovolj dolgo, ker se segreta naprava počasi ohlaja.
27. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih detergentov v obliki emulzij, mleka, paste ipd., saj lahko med drugim odstranijo informativne grafične simbole kot so luske, oznake, opozorilni znaki ipd.
28. Naprava ni zasnovana za delo z zunanjimi načrtovalci ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje
29. Ne prekrivajte naprave, saj lahko povzroči kopičenje toplote v njeni notranjosti in povzroči poškodbe ali požar.
30. Laki za lase vsebujejo vnetljive snovi. Ne nanašajte jih med uporabo naprave.
31. Ne uporabljajte naprave na ljudeh, ki spijo.
32. Med delovanjem naprave ne postavljajte na mokre površine ali oblačila.
33. Med delovanjem naprave se kovinski elementi segrejejo na visoke temperature. Ne dotikajte se vročih delov naprave z golimi rokami in ne dovolite stika z lasiščem, saj lahko povzroči opekline.



#### OPIS IZDELKA (slika 1)

- |                                |  |                           |
|--------------------------------|--|---------------------------|
| 1. - ročaj                     | 2. - stikalo za nastavitve hitrosti in hladilnega udarca | 3. - nastavek temperature |
| 4. - rešetka vstopnega pokrova | 5. - gumb za umik  | 6. - koncentrador         |
| 7. - difuzor                   | 8. - zanka za obešanje                                   |                           |

#### UPORABA NAPRAVE

1. S stikalom (2) nastavite želeno hitrost:
- |                 |                   |                    |                     |
|-----------------|-------------------|--------------------|---------------------|
| 0 - izklopljeno | 1 - nizka hitrost | 2 - visoka hitrost | ❄ - hladen posnetek |
|-----------------|-------------------|--------------------|---------------------|
2. S stikalom (3) nastavite želeno temperaturo:
- |                |               |                    |
|----------------|---------------|--------------------|
| 1 - topel zrak | 2 - vroč zrak | 3 - zelo vroč zrak |
|----------------|---------------|--------------------|
3. Difuzor (7)  
Z difuzorjem (7) poudarite naravne kodre in ustvarite volumen.



#### 4. Podaljšanje napajalnega kabla

Če želite izvlačiti napajalni kabel, držite sušilni stroj z eno roko in potegnite napajalni kabel navzdol z drugo roko. Takoj, ko je rdeča oznaka na vrvici vidna, takoj nehajte vleči za vrstico, saj je zdaj popolnoma iztegnjena.

#### Previjanje napajalnega kabla

Za navijanje napajalnega kabla pritisnite gumb za navijanje (5) z eno roko in držite napajalni kabel z drugo roko.

Pozor: Bodite previdni. Kabel in vtič se med navijanjem hitro premikata.

#### 5. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Rešetko vstopnega pokrova (4) redno čistite pred razpadlimi lasmi ali drugim prahom. Za čiščenje odvijte rešetko vstopnega pokrova (4), ki se nahaja na zadnji strani sušilnega stroja. Z mehko krtačo očistite dlake in drugo umazanijo s filtra.

2. Umazano ohišje očistite z mokro mehko krpo, nato obrišite, da se posuši. Ne uporabljajte nobenih agresivnih detergentov.

3. Pazite, da tekočina ne pride v notranjost sušilnika za lase.

#### TEHNIČNI PODATKI

Moč: 2000W

Največja moč: 2400W

Napetost: 220-240V~ 50/60Hz



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## HRVATSKI

### SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOJ UPORABI PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU

Uvjeti jamstva su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zlouporabom.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240 V~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada ga koristite u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, odn. ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i upoznati s opasnostima vezanim uz njegov rad. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti provode pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode, npr.: pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika napunjenog vodom.



7. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada se uporaba prekine na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže, izvucite utikač iz struje.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka kada oprema radi.
9. UPOZORENJE: Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
10. UPOZORENJE: Nakon što završite s korištenjem uređaja, uvijek nježno izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje!!!
11. UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih tvari.
12. UPOZORENJE: Ako uređaj koristite u kupaonici, nakon upotrebe izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i ako je uređaj isključen.
13. UPOZORENJE: Ne dirajte uređaj mokrim rukama.
14. UPOZORENJE: Uređaj je potrebno isključiti nakon svake uporabe.
15. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na takav način da u krajnjem položaju kabela za napajanje bude izvan dosega osobe koja koristi kadu ili tuš.
16. Nemojte omotavati električni kabel oko uređaja.
17. Ne koristite uređaj u kadi.
18. Ne uklanjajte prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.
19. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što je izravna sunčeva svjetlost ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima.
20. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalni servis na zamjenu kako bi se izbjegle opasne situacije.
21. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti pokvareni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servis kako bi ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je obavljen na pogrešan način može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
22. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.
23. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u strujni krug, s nazivnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. U tom slučaju kontaktirajte profesionalnog električara.
24. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
25. Ne dirajte vruće površine uređaja.
26. Nakon što isključite uređaj, prije čišćenja ili spremanja, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se uređaj ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se zagrijani uređaj sporo hladi.
27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. jer mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.
28. Uređaj nije dizajniran za rad s vanjskim planerima ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja



29. Ne prekrivajte uređaj, to bi moglo uzrokovati nakupljanje topline u njegovoj unutrašnjosti i uzrokovati oštećenje ili požar.
30. Lakovi za kosu sadrže zapaljive materijale. Nemojte ih nanositi dok koristite uređaj.
31. Nemojte koristiti uređaj na osobama koje spavaju.
32. Tijekom rada ne stavljajte uređaj na mokre površine ili odjeću.
33. Tijekom rada uređaja metalni elementi se zagrijevaju do visokih temperatura. Ne dirajte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dopustite dodir s vlasištem jer to može dovesti do opekline.

#### OPIS PROIZVODA (slika 1)

- |                             |  |                              |
|-----------------------------|--|------------------------------|
| 1. - ručka                  | 2. - prekidač za podešavanje brzine i hlađenje | 3. - podešavanje temperature |
| 4. - rešetka poklopca ulaza | 5. - gumb za uvlačenje                         | 6. - koncentrator            |
| 7. - difuzor                | 8. - petlja za vješanje                        |                              |

#### KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Postavite željenu brzinu prekidačem (2):

0 - isključeno      1 - mala brzina      2 - velika brzina       - hladan snimak

2. Postavite željenu temperaturu pomoću prekidača (3):

1 - topli zrak      2 - vrući zrak      3 - vrlo vrući zrak

3. Difuzor (7)

Koristite difuzor (7) za poboljšanje prirodnih kovrča i stvaranje volumena.

4. Produljenje kabela za napajanje

Kako biste izvukli kabel za napajanje, jednom rukom držite sušilicu, a drugom rukom povucite kabel prema dolje. Čim se vidi crvena oznaka na užetu, odmah prestanite povlačiti uže jer je sada potpuno ispruženo.

- Premotavanje kabela za napajanje

Za namotavanje kabela za napajanje pritisnite gumb za uvlačenje (5) jednom rukom i držite kabel za napajanje drugom rukom.

Oprez: Budite oprezni. Kabel i utikač brzo se pomiču tijekom premotavanja.

#### 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Redovito čistite rešetku poklopca ulaza (4) od dlaka ili druge prašine. Za čišćenje odvrnite ulaznu rešetku poklopca (4) koja se nalazi na stražnjoj strani sušilice. Pomoću meke četke očistite dlake i drugu prljavštinu s filtra.

2. Zaprjano kućište očistite mokrom mekom krpom, zatim obrišite da se osuši. Nemojte koristiti nikakve agresivne deterdžente.

3. Izbjegavajte da tekućina dospije u unutrašnjost sušila za kosu.

#### TEHNIČKI PODACI

Snaga: 2000W

Maksimalna snaga: 2400W

Napon: 220-240V~ 50/60Hz



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## РУССКИЙ

**УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ СЛУЧАЕ**

Условия гарантии иные, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта внимательно прочитайте и всегда соблюдайте

следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.

2. Продукт предназначен для использования только в помещении. Не используйте продукт для целей, несовместимых с его применением.

3. Применимое напряжение составляет 220–240 В~ 50/60 Гц. По соображениям безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.

4. Будьте осторожны при использовании рядом с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знающим устройство, использовать его без присмотра.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и осознают опасности, связанные с его эксплуатацией. Детям не следует играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.

6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не используйте это устройство рядом с водой, например: под душем, в ванне или над раковиной, наполненной водой.



7. **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.

8. **ВНИМАНИЕ:** Температура доступных поверхностей рабочего устройства во время работы оборудования может быть высокой.

9. **ВНИМАНИЕ:** Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.

10. **ВНИМАНИЕ:** После завершения использования устройства всегда не забывайте аккуратно вынимать вилку из розетки, придерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!!!

11. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не используйте изделие рядом с горючими материалами.

12. **ВНИМАНИЕ:** При использовании устройства в ванной после использования вынимайте вилку из розетки, поскольку близость воды представляет опасность, даже если устройство выключено.

13. **ВНИМАНИЕ:** Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

14. **ВНИМАНИЕ:** устройство необходимо выключать после каждого использования.

15. **ВНИМАНИЕ:** Оборудование должно использоваться таким образом, чтобы в крайнем положении шнура питания он был вне досягаемости человека, принимающего ванну или душ.

16. Не обматывайте электрический кабель вокруг устройства.

17. Не используйте устройство в ванне.

18. Не удаляйте пыль и посторонние предметы изнутри устройства острыми или металлическими предметами.
19. Никогда не погружайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.
20. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, изделие следует передать в профессиональный сервисный центр для замены во избежание опасных ситуаций.
21. Никогда не используйте продукт с поврежденным шнуром питания, если он падал или был поврежден каким-либо другим образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправное изделие, поскольку это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для его ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными специалистами сервисного центра. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.
22. Шнур питания не должен касаться горячих частей устройства и не должен располагаться рядом с другими источниками тепла.
23. Для обеспечения дополнительной защиты в силовой цепи рекомендуется установить устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. По этому вопросу обратитесь к профессиональному электрику.
24. Не допускайте намокания моторной части устройства.
25. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.
26. После выключения прибора, перед его чисткой или хранением выньте вилку шнура питания из розетки и дайте прибору остыть. Пожалуйста, подождите достаточно долго, поскольку нагретое устройство остывает медленно.
27. Не используйте для чистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, молочков, паст и т.п., так как они могут, помимо прочего, удалить информативные графические символы, такие как шкалы, маркировки, предупреждающие знаки и т.п.
28. Устройство не предназначено для работы с внешними планировщиками или отдельной системой дистанционного управления.
29. Не накрывайте устройство, это может привести к накоплению тепла внутри него и стать причиной повреждения или возгорания.
30. Лаки для волос содержат легковоспламеняющиеся материалы. Не применяйте их во время использования устройства.
31. Не используйте устройство для спящих людей.
32. Во время работы не ставьте устройство на влажные поверхности или одежду.
33. Во время работы устройства металлические элементы нагреваются до высоких температур. Не прикасайтесь к горячим частям устройства голыми руками и не допускайте попадания на кожу головы, так как это может привести к ожогам.



## ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА (рис. 1)

1. - ручка
2. - переключатель регулировки скорости и холодного выстрела
3. - регулировка температуры
4. - решетка входной крышки
5. - кнопка втягивания
6. - концентратор
7. - диффузор
8. - петля для подвешивания

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Установите желаемую скорость переключателем (2):

- 0 – выключено      1 – низкая скорость      2 – высокая скорость      ❄ – холодный воздух

2. Установите желаемую температуру с помощью переключателя (3):

- 1 – теплый воздух      2 – горячий воздух      3 – очень горячий воздух

3. Диффузор (7)

Используйте диффузор (7), чтобы подчеркнуть естественные локоны и создать объем.

4. Удлинение шнура питания

Чтобы вытащить шнур питания, возьмите сушилку в одну руку, а другой рукой потяните шнур питания вниз. Как только красный маркер на шнуре станет видимым, немедленно прекратите тянуть шнур, поскольку теперь он полностью вытянут.

Перемотка шнура питания

Чтобы смотать шнур питания, нажмите кнопку втягивания (5) одной рукой и удерживайте шнур питания другой рукой.

Внимание: будьте осторожны. Шнур и вилка при перемотке быстро перемещаются.

## 5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Регулярно очищайте решетку входной крышки (4) от распущенных волос и другой пыли. Для очистки отвинтите решетку входной крышки (4), расположенную в задней части сушильной машины. Используя мягкую щетку, очистите фильтр от волос и другой грязи.

2. Грязный корпус протрите влажной мягкой тканью, затем вытрите насухо. Не используйте агрессивные моющие средства.

3. Не допускайте попадания жидкости внутрь фена.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мощность: 2000 Вт

Максимальная мощность: 2400 Вт

Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц



Забывая об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

## SUOMI

### TURVALLISUUSOHJEET TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUTTA KOSKEVAT OHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAAN TARKISTUSTA VARTEN

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa mistään väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.
2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Sovellettava jännite on 220-240 V ~ 50/60 Hz. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen, kun käytät sitä lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut

fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. Jos heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.



6. VAROITUS: Älä koskaan käytä tätä laitetta veden lähellä, esim. suihkun alla, kylpyammeessa tai vedellä täytetyn pesualtaan yläpuolella.

7. VAROITUS: Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta ja irrota virtajohto.

8. VAROITUS: Käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käytössä.

9. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.

10. VAROITUS: Kun olet lopettanut laitteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitäen kiinni pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohdosta!!!

11. VAROITUS: Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.

12. VAROITUS: Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa käytön jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta, koska veden läheisyys on vaarallinen, vaikka laite olisi sammutettu.

13. VAROITUS: Älä koske laitteeseen märin käsin.

14. VAROITUS: Laite on sammutettava jokaisen käytön jälkeen.

15. VAROITUS: Laitetta on käytettävä siten, että virtajohdon ääriasennossa se ei ole kylpyammeita tai suihkua käyttävän henkilön ulottuvilla.

16. Älä kiedo sähköjohtoa laitteen ympärille.

17. Älä käytä laitetta kylvyssä.

18. Älä poista pölyä tai vieraita esineitä laitteen sisältä terävillä tai metalliesineillä.

19. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.

20. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote tulee viedä ammattimaiseen huoltopisteeseen vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.

21. Älä koskaan käytä tuotetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattimaiseen huoltoon sen korjaamiseksi. Vain valtuutetut huoltoalan ammattilaiset saavat tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.

22. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia eikä sitä saa sijoittaa muiden lämmönlähteiden lähelle.

23. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa virtapiiriin vikavirtasuojaja (RCD), jonka vikavirta on enintään 30 mA. Ota tässä asiassa yhteyttä sähköasentajaan.



24. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

25. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja.

26. Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai varastointia sammuttamisen



jälkeen ja anna laitteen jäähtyä. Odota tarpeeksi kauan, koska lämmitetty laite jäähtyy hitaasti.

27. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, maitojen, tahnojen jne. muodossa kotelon puhdistamiseen, koska ne voivat muun muassa poistaa informatiivisia graafisia symboleja, kuten asteikot, merkinnät, varoitusmerkit jne.

28. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa

29. Älä peitä laitetta, se voi aiheuttaa lämmön kerääntymistä sen sisälle ja se voi aiheuttaa vahinkoa tai tulipalon.

30. Hiuslakat sisältävät syttyviä materiaaleja. Älä käytä niitä laitteen käytön aikana.

31. Älä käytä laitetta nukkuvien ihmisten kanssa.

32. Älä aseta laitetta märeille pinnoille tai vaatteille käytön aikana.

33. Laitteen käytön aikana metallielementit kuumenevat korkeisiin lämpötiloihin. Älä koske laitteen kuumiin osiin paljain käsin äläkä anna kosketusta päänahan kanssa, sillä se voi aiheuttaa palovammoja.

#### TUOTTEEN KUVAUS (kuva 1)

- |                              |  |                       |
|------------------------------|--|-----------------------|
| 1. - kahva                   | 2. - nopeudensäätökytkin ja kylmälaukaus | 3. - lämpötilan säätö |
| 4. - tuloaukon kannen ritilä | 5. - sisäänvetopainike                   | 6. - rikastin         |
| 7. - diffusori               | 8. - ripustuslenkki                      |                       |

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Aseta haluttu nopeus kytkimellä (2):

- |                 |                     |                  |                    |
|-----------------|---------------------|------------------|--------------------|
| 0 - pois päältä | 1 - alhainen nopeus | 2 - suuri nopeus | ☼ - viileä laukaus |
|-----------------|---------------------|------------------|--------------------|

2. Aseta haluttu lämpötila kytkimellä (3):

- |                 |                |                         |
|-----------------|----------------|-------------------------|
| 1 - lämmin ilma | 2 - kuuma ilma | 3 - erittäin kuuma ilma |
|-----------------|----------------|-------------------------|

3. Hajotin (7)

Käytä diffusoria (7) parantaaksesi luonnollisia kiharoita ja lisätäksesi volyyymia.

4. Virtajohdon pidentäminen

Vedä virtajohto ulos pitämällä kuivausrumpua toisessa kädessä ja vetämällä virtajohtoa alaspäin toisella kädellä. Heti kun punainen merkki johdossa on näkyvässä, lopeta välittömästi vetäminen johdosta, koska se on nyt täysin ulos vedetty.

Virtajohdon kelaus taaksepäin

Kelaaksesi virtajohtoa taaksepäin, paina sisäänvetopainiketta (5) toisella kädellä ja pidä kiinni virtajohdosta toisella kädellä.

Varoitus: Ole varovainen. Johto ja pistoke liikkuvat nopeasti takaisinkelauksen aikana.

#### 5. PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Puhdista tuloaukon suojaritilä (4) säännöllisesti irtonaisista hiuksista tai muusta pölystä. Puhdistaaksesi ruuvaa irti tuloaukon kannen ritilä (4), joka sijaitsee kuivausrummun takana. Puhdista hiukset ja muu lika suodattimesta pehmeällä harjalla.

2. Puhdista likainen kotelo kostealla pehmeällä liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita.

3. Vältä nesteiden pääsyä hiustenkuivaajan sisään.

#### TEKNISET TIEDOT

Teho: 2000W

Suurin teho: 2400W

Jännite: 220-240V ~ 50/60Hz



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttöön estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS NOGGRANT OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.
3. Tillämplig spänning är 220-240 V~ 50/60 Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
4. Var försiktig när du använder dem i närheten av barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.
5. VARNING: Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
6. VARNING: Använd aldrig denna enhet nära vatten, t.ex.: under duschen, i badkaret eller ovanför handfatet fyllt med vatten.
7. VARNING: Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan uppsikt. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
8. VARNING: Temperaturen på tillgängliga ytor på en manöveranordning kan vara hög när utrustningen är i drift.
9. VARNING: Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
10. VARNING: När du är klar med att använda enheten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!
11. VARNING: Använd aldrig produkten nära brännbart material.
12. VARNING: Om du använder enheten i badrummet efter användning, dra ut stickkontakten ur uttaget, eftersom närheten till vatten utgör en risk, även om enheten är avstängd.
13. VARNING: Rör inte enheten med våta händer.
14. VARNING: Enheten måste stängas av efter varje användning.
15. VARNING: Utrustningen måste användas på ett sådant sätt att den i nätsladdens yttersta läge är utom räckhåll för en person som använder badkar eller dusch.
16. Linda inte elkabel runt enheten.
17. Använd inte apparaten i badet.
18. Ta inte bort damm eller främmande föremål från enhetens insida med vassa föremål eller metallföremål.
19. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för



atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten i fuktiga förhållanden.

20. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.

21. Använd aldrig produkten med en skadad nätsladd eller om den tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.

22. Nätsladden bör inte vidröra heta delar av enheten och bör inte placeras nära andra värmekällor.

23. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) i strömkretsen, med en märkström som inte är mer än 30 mA. Kontakta professionell elektriker i detta ärende.

24. Låt inte enhetens motordel bli blöt.

25. Rör inte vid enhetens heta ytor.

26. Efter att du har stängt av apparaten, innan du rengör eller förvarar den, dra ur stickkontakten ur vägguttaget och låt utrustningen svalna. Vänta tillräckligt länge eftersom den uppvärmda enheten svalnar långsamt.

27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, mjölk, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom de bland annat kan ta bort informativa grafiska symboler som skalor, markeringar, varningsskyltar etc.

28. Enheten är inte utformad för att fungera med externa schemaläggare eller separata fjärrkontrollsystem

29. Täck inte över enheten, det kan orsaka ackumulering av värme i dess inre och det kan orsaka skada eller brand.

30. Hårsprayer innehåller brandfarliga material. Använd dem inte när du använder enheten.

31. Använd inte enheten på personer som sover.

32. Placera inte enheten på våta ytor eller kläder under drift.

33. Under drift av enheten värms metallelement upp till höga temperaturer. Rör inte vid varma delar av enheten med bara händer och tillåt inte kontakt med hårbotten, eftersom det kan leda till brännskador.



#### PRODUKTBESKRIVNING (bild 1)

- |                         |   |                          |
|-------------------------|---|--------------------------|
| 1. - handtag            | 2. - hastighetsjusteringsomkopplare och cool shot | 3. - temperaturjustering |
| 4. - inloppsskyddsgrill | 5. - indragningsknapp                             | 6. - koncentrator        |
| 7. - diffusor           | 8. - hängslinga                                   |                          |

#### ANVÄNDA ENHETEN

1. Ställ in önskad hastighet med omkopplaren (2):  
0 - av      1 - låg hastighet      2 - hög hastighet      ☼ - cool bild

2. Ställ in önskad temperatur med omkopplaren (3):  
1 - varmluft      2 - varmluft      3 - mycket varm luft

### 3. Diffusor (7)

Använd diffusorn (7) för att förstärka naturliga lockar och skapa volym.

### 4. Förlängning av nätsladden

För att dra ut nätsladden, håll torktumblaren i ena handen och dra nätsladden nedåt med den andra handen. Så snart den röda markeringen på sladden är synlig, sluta omedelbart att dra i sladden eftersom den nu är helt utdragen.

### Spola tillbaka nätsladden

För att spola tillbaka nätsladden tryck på indragningsknappen (5) med ena handen och håll i nätsladden med den andra handen.

Varning: Var försiktig. Sladden och kontakten rör sig snabbt under upprullning.

### 5. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Rengör inloppskåpans galler (4) regelbundet från löst hår eller annat damm. För att rengöra, skruva av inloppsskyddsgallret (4) på baksidan av torktumblaren. Använd en mjuk borste för att rengöra eventuellt hår och annan smuts från filtret.

2. Rengör smutsigt hölje med en våt mjuk trasa och torka sedan för att torka. Använd inga aggressiva rengöringsmedel.

3. Undvik att vätska när insidan av hårtorken.

### TEKNISK DATA

Effekt: 2000W

Max effekt: 2400W

Spänning: 220-240V~ 50/60Hz



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## SLOVENSKY

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA, ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek nesprávnym použitím.

2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.

3. Použitelné napätie je 220-240 V~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viacero zariadení do jednej zásuvky.

4. Pri používaní v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom.

Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať.

Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dozorom.

6. VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, napr.: pod sprchou, vo vani alebo nad umývadlom naplneným vodou.



7. VAROVANIE: Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
8. VAROVANIE: Teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.
9. VAROVANIE: Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
10. VAROVANIE: Po ukončení používania zariadenia vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!
11. UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
12. UPOZORNENIE: Ak zariadenie používate v kúpeľni po použití, vyťahnite zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.
13. VAROVANIE: Nedotýkajte sa zariadenia mokrými rukami.
14. UPOZORNENIE: Zariadenie musí byť po každom použití vypnuté.
15. UPOZORNENIE: Zariadenie musí byť používané tak, aby v krajnej polohe napájacieho kábla bolo mimo dosahu osoby vo vani alebo sprche.
16. Neomotávajte elektrický kábel okolo zariadenia.
17. Zariadenie nepoužívajte vo vani.
18. Neodstraňujte prach alebo cudzie telesá z vnútra zariadenia pomocou ostrých alebo kovových predmetov.
19. Nikdy nedávajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
20. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
21. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.
22. Napájací kábel by sa nemal dotýkať horúcich častí zariadenia a nemal by sa nachádzať v blízkosti iných zdrojov tepla.
23. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať do napájacieho obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto veci sa obráťte na profesionálneho elektrikára.
24. Nedovoľte, aby sa motorová časť zariadenia namočila.
25. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia.
26. Po vypnutí spotrebiča, pred čistením alebo uskladnením, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte zariadenie vychladnúť. Počkajte dostatočne dlho, pretože vyhrievané zariadenie pomaly ochladzuje.
27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, mliek,



pást a pod., pretože môžu okrem iného odstrániť informatívne grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné značky a pod.

28. Zariadenie nie je určené na prácu s externými plánovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania

29. Zariadenie nezakrývajte, mohlo by dôjsť k akumulácii tepla v jeho vnútri a mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo požiaru.

30. Laky na vlasy obsahujú horľavé materiály. Neaplikujte ich počas používania zariadenia.

31. Nepoužívajte zariadenie na osoby, ktoré spia.

32. Počas prevádzky neumiestňujte zariadenie na mokré povrchy alebo oblečenie.

33. Počas prevádzky zariadenia sa kovové prvky zahrievajú na vysoké teploty. Nedotýkajte sa horúcich častí prístroja holými rukami a nedovoľte kontaktu s pokožkou hlavy, pretože to môže mať za následok popáleniny.

#### POPIS PRODUKTU (obr. 1)

- |                           |  |                         |
|---------------------------|--|-------------------------|
| 1. - rukoväť              | 2. - spínač nastavenia rýchlosti a cool shot | 3. - nastavenie teploty |
| 4. - mriežka krytu vstupu | 5. - tlačidlo zasunutia                      | 6. - koncentrátor       |
| 7. - difúzor              | 8. - závesná slučka                          |                         |

#### POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Nastavte požadovanú rýchlosť prepínačom (2):

- 0 – vypnuté      1 – nízka rýchlosť      2 – vysoká rýchlosť      ☼ – chladný výstrel

2. Nastavte požadovanú teplotu pomocou spínača (3):

- 1 - teplý vzduch      2 - horúci vzduch      3 - veľmi horúci vzduch

3. Difúzor (7)

Použite difúzer (7) na zvýraznenie prirodzených kučier a vytvorenie objemu.

4. Predĺženie napájacieho kábla

Ak chcete vytiahnuť napájací kábel, držte sušičku v jednej ruke a druhou rukou potiahnite napájací kábel smerom nadol. Hneď ako je viditeľná červená značka na šnúre, okamžite prestaňte ťahať za šnúru, pretože je teraz úplne natiahnutá.

Navijanie napájacieho kábla

Pre navinutie napájacieho kábla stlačte jednou rukou tlačidlo navijania (5) a druhou rukou podržte napájací kábel.

Pozor: Buďte opatrní. Kábel a zástrčka sa počas navijania rýchlo pohybujú.

#### 5. ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pravidelne čistite mriežku krytu vstupu (4) od uvoľnených vlasov alebo iného prachu. Na čistenie odskrutkujte vstupnú kryciu mriežku (4) umiestnenú na zadnej strane sušičky. Pomocou mäkkkej kefy vyčistíte z filtra všetky vlasy a iné nečistoty.

2. Znečistený kryt očistíte vlhkou mäkkou handričkou a potom utrite do sucha. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

3. Zabráňte vniknutiu akejkoľvek tekutiny do vnútra sušiča vlasov.

#### TECHNICKÉ DÁTA

Výkon: 2000W

Maximálny výkon: 2400W


Napätie: 220-240V~ 50/60Hz



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti ad un uso improprio.
  2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
  3. La tensione applicabile è 220-240 V~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi ad una presa di corrente.
  4. Si prega di prestare attenzione quando si utilizza in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono l'apparecchio di utilizzarlo senza supervisione.
  5. **AVVERTENZA:** Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali attività siano svolte sotto supervisione.
- 
6. **AVVERTENZA:** non utilizzare mai questo dispositivo vicino all'acqua, ad esempio: sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavandino pieno d'acqua.
  7. **ATTENZIONE:** non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'utilizzo viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
  8. **AVVERTENZA:** La temperatura delle superfici accessibili di un dispositivo operativo può essere elevata quando l'apparecchiatura è in funzione.
  9. **ATTENZIONE:** Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
  10. **ATTENZIONE:** Dopo aver finito di utilizzare il dispositivo ricordarsi sempre di staccare delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!
  11. **AVVERTENZA:** non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.
  12. **ATTENZIONE:** Se si utilizza l'apparecchio in bagno dopo l'uso, staccare la spina dalla presa, poiché la vicinanza dell'acqua presenta rischi, anche se l'apparecchio è spento.
  13. **ATTENZIONE:** Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
  14. **ATTENZIONE:** Il dispositivo deve essere spento dopo ogni utilizzo.
  15. **ATTENZIONE:** L'apparecchiatura deve essere utilizzata in modo tale che, nella posizione estrema del cavo di alimentazione, sia fuori dalla portata di una persona che utilizza la vasca da bagno o la doccia.
  16. Non avvolgere il cavo elettrico attorno al dispositivo.



17. Non utilizzare il dispositivo nella vasca da bagno.
18. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno del dispositivo utilizzando oggetti appuntiti o metallici.
19. Non immergere mai in acqua il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni umide.
20. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere portato presso un centro di assistenza professionale per essere sostituito al fine di evitare situazioni pericolose.
21. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
22. Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde del dispositivo e non deve essere posizionato vicino ad altre fonti di calore.
23. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) nel circuito di alimentazione, con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Contatta un elettricista professionista in questa materia.
24. Non permettere che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
25. Non toccare le superfici calde del dispositivo.
26. Dopo aver spento l'apparecchio, prima di pulirlo o riporlo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchiatura. Si prega di attendere abbastanza a lungo perché il dispositivo riscaldato si raffreddi lentamente.
27. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, latti, paste, ecc. per pulire l'involucro, poiché potrebbero, tra l'altro, rimuovere simboli grafici informativi come scale, marcature, segnali di pericolo, ecc.
28. Il dispositivo non è progettato per funzionare con programmatori esterni o sistemi di controllo remoto separati
29. Non coprire il dispositivo, potrebbe causare l'accumulo di calore al suo interno e potrebbe causare danni o incendi.
30. Le lacche per capelli contengono materiali infiammabili. Non applicarli durante l'utilizzo del dispositivo.
31. Non utilizzare il dispositivo su persone che dormono.
32. Durante il funzionamento, non posizionare il dispositivo su superfici o vestiti bagnati.
33. Durante il funzionamento del dispositivo, gli elementi metallici si riscaldano fino a raggiungere temperature elevate. Non toccare le parti calde del dispositivo a mani nude ed evitare il contatto con il cuoio capelluto poiché ciò potrebbe provocare ustioni.



#### DESCRIZIONE PRODOTTO (foto 1)

1. - maniglia
2. - interruttore di regolazione della velocità e getto freddo
3. - regolazione della temperatura

4. - griglia di copertura dell'ingresso    5. - pulsante di retrazione    6. - concentratore  
7. - diffusore    8. - anello di aggancio

#### UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Impostare la velocità desiderata tramite l'interruttore (2):

- 0 - spento    1 - bassa velocità    2 - alta velocità    ❄ - getto freddo

2. Impostare la temperatura desiderata utilizzando l'interruttore (3):

- 1 - aria calda    2 - aria calda    3 - aria molto calda

3. Diffusore (7)

Utilizza il diffusore (7) per esaltare i ricci naturali e creare volume.

4. Estensione del cavo di alimentazione

Per estrarre il cavo di alimentazione, tenere l'asciugatrice con una mano e tirare il cavo di alimentazione verso il basso con l'altra mano.

Non appena il contrassegno rosso sul cavo è visibile, smettere immediatamente di tirare il cavo poiché ora è completamente esteso.

Riavvolgimento del cavo di alimentazione

Per riavvolgere il cavo di alimentazione, premere il pulsante di riavvolgimento (5) con una mano e tenere il cavo di alimentazione con l'altra mano.

Attenzione: stai attento. Il cavo e la spina si muovono rapidamente durante il riavvolgimento.

#### 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Pulire regolarmente la griglia del coperchio di ingresso (4) da peli sciolti o altra polvere. Per pulire, svitare la griglia di copertura dell'ingresso (4) situata sul retro dell'asciugatrice. Utilizzando una spazzola morbida, pulire eventuali capelli e altro sporco dal filtro.

2. Pulire l'alloggiamento sporco con un panno morbido e umido, quindi asciugarlo. Non utilizzare detergenti aggressivi.

3. Evitare che qualsiasi liquido raggiunga l'interno dell'asciugacapelli.

#### DATI TECNICI

Potenza: 2000 W

Potenza massima: 2400 W

Voltaggio: 220-240V~ 50/60Hz



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

## СРПСКИ

### БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су другачији, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.

2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.

3. Применљиви напон је 220-240 В~ 50/60 Хз. Из безбедносних разлога није прикладно спајати више уређаја на једну утичницу.

4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да га користе без надзора.

5.УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором лица одговорног за њихову безбедност, или ако су поучени о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.



6.УПОЗОРЕЊЕ: Никада немојте користити овај уређај близу воде, на пример: под тушем, у кади или изнад лавабоа напуњеног водом.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите га из мреже, искључите напајање.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока када опрема ради.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.

10.УПОЗОРЕЊЕ: Када завршите са коришћењем уређаја, увек не заборавите да пажљиво уклоните утикач из утичнице држећи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање!!!

11.УПОЗОРЕЊЕ: Никада не користите производ у близини запаљивих материја.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Ако користите уређај у купатилу након употребе, извуците утикач из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Не дирајте уређај мокрим рукама.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај се мора искључити након сваке употребе.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Опрема се мора користити на начин да у крајњем положају кабла за напајање буде ван домашаја особе која користи каду или туш.

16. Не омотајте електрични кабл око уређаја.

17. Немојте користити уређај у кади.

18. Не уклањајте прашину или страна тела из унутрашњости уређаја помоћу оштрих или металних предмета.

19. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.

20. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба однети у професионалну сервисну локацију како би се замениле како би се избегле опасне ситуације.

21. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек однесите на локацију професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу обављати само овлашћени сервисери. Неправилно обављена поправка може изазвати опасне ситуације за корисника.

22. Кабл за напајање не би требало да додирује вруће делове уређаја и не би требало да се налази у близини других извора топлоте.

23. Како би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у струјно коло угради заштитни уређај (РЦД) са резидуалном струјом која није већа од 30 мА.

Обратите се професионалном електричару по овом питању.

24. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.



25. Не додирујте вруће површине уређаја.

26. Након што искључите уређај, пре чишћења или складиштења, извучите утикач из утичнице и оставите да се опрема охлади. Сачекајте довољно дуго јер се загрејани уређај полако хлади.

27. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они између осталог могу уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.

28. Уређај није дизајниран да ради са екстерним планерима или одвојеним системом даљинског управљања

29. Не покривајте уређај, то може изазвати акумулацију топлоте у његовој унутрашњости и може изазвати оштећење или пожар.

30. Лакови за косу садрже запаљиве материјале. Немојте их примењивати док користите уређај.

31. Немојте користити уређај на људима који спавају.

32. Током рада, не постављајте уређај на мокре површине или одећу.

33. Током рада уређаја, метални елементи се загревају до високих температура. Не додирујте вруће делове уређаја голим рукама и не дозволите контакт са кожом главе, јер то може довести до опекотина.

#### ОПИС ПРОИЗВОДА (сл. 1)

- |                             |  |                             |
|-----------------------------|--|-----------------------------|
| 1. - ручка                  | 2. - прекидач за подешавање брзине и хлађење | 3. - подешавање температуре |
| 4. - решетка поклопца улаза | 5. - дугме за увлачење                       | 6. - концентратор           |
| 7. - дифузор                | 8. - петља за вјешање                        |                             |

#### КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Подесите жељену брзину помоћу прекидача (2):

- 0 – искључено      1 – мала брзина      2 – велика брзина      ❄ – хладан снимак

2. Подесите жељену температуру помоћу прекидача (3):

- 1 - топао ваздух      2 - врућ ваздух      3 - веома врућ ваздух

3. Дифузор (7)

Користите дифузор (7) да побољшате природне коврче и створите волумен.

4. Продужење кабла за напајање

Да бисте извукли кабл за напајање, држите машину за сушење једном руком, а другом руком повуците кабл за напајање надолу. Чим се види црвени маркер на каблу, одмах престаните да га повлачите јер је сада потпуно извучен.

Премотавање кабла за напајање

За премотавање кабла за напајање притисните дугме за увлачење (5) једном руком и држите кабл за напајање другом руком.

Опрез: Будите опрезни. Кабл и утикач се брзо померају током премотавања.

#### 5. ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Редовно чистите решетку поклопца улаза (4) од распуштене косе или друге прашине. За чишћење одвртите решетку поклопца улаза (4) која се налази на задњој страни машине за сушење. Помоћу меке четке очистите сву косу и другу прљавштину са филтера.
2. Прљаво кућиште очистите мокром меком крпом, а затим обришите да се осуши. Немојте користити агресивне детерџенте.
3. Избегавајте да течност доспе у унутрашњост фена.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Снага: 2000В

Максимална снага: 2400В

Напон: 220-240В~ 50/60Хз



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Inden du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240 V~ 50/60 Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Brug aldrig denne enhed tæt på vand, f.eks.: under brusebad, i badekar eller over håndvask fyldt med vand.
7. ADVARSEL: Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke den fra netværket, tage strømmen ud.
8. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på en betjeningsenhed kan være høj, når udstyret er i drift.
9. ADVARSEL: Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
10. ADVARSEL: Når du er færdig med at bruge enheden, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!
11. ADVARSEL: Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.



12. ADVARSEL: Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, da vandnærhed udgør en risiko, selvom enheden er slukket.
13. ADVARSEL: Rør ikke ved enheden med våde hænder.
14. ADVARSEL: Enheden skal slukkes efter hver brug.
15. ADVARSEL: Udstyret skal bruges på en sådan måde, at det i den yderste position af netledningen er uden for rækkevidde af en person, der bruger et badekar eller bruser.
16. Vikl ikke et elektrisk kabel rundt om enheden.
17. Brug ikke apparatet i badet.
18. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra indersiden af enheden med skarpe eller metalgenstande.
19. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
20. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.
21. Brug aldrig produktet med en beskadiget strømledning, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
22. Netledningen må ikke røre varme dele af enheden og bør ikke placeres i nærheden af andre varmekilder.
23. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i strømkredsløbet med en reststrøm på højst 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.
24. Lad ikke enhedens motordel blive våd.
25. Rør ikke ved de varme overflader på enheden.
26. Når du har slukket for apparatet, før du rengør eller opbevarer det, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade udstyret køle af. Vent længe nok, fordi den opvarmede enhed køler langsomt ned.
27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, mælk, pastaer osv. til rengøring af huset, da de blandt andet kan fjerne informative grafiske symboler som skalaer, markeringer, advarselsskilte mv.
28. Enheden er ikke designet til at fungere med eksterne planlæggere eller separat fjernbetjeningssystem
29. Tildæk ikke enheden, det kan forårsage ophobning af varme i dens indre, og det kan forårsage skade eller brand.
30. Hårspray indeholder brændbare materialer. Anvend dem ikke, mens du bruger enheden.



31. Brug ikke enheden på personer, der sover.
32. Placer ikke enheden på våde overflader eller tøj under drift.
33. Under drift af enheden opvarmes metalelementer til høje temperaturer. Rør ikke ved varme dele af enheden med dine bare hænder og tillad ikke kontakt med hovedbunden, da dette kan resultere i forbrændinger.

#### PRODUKTBEKRIVELSE (billede 1)

- |                         |   |                          |
|-------------------------|---|--------------------------|
| 1. - håndtag            | 2. - hastighedsindstillingskontakt og køligt skud | 3. - temperaturjustering |
| 4. - indløbsdækselgrill | 5. - tilbagetrækningsknap                         | 6. - koncentrator        |
| 7. - diffuser           | 8. - ophængsløkke                                 |                          |

#### BRUG AF ENHEDEN

1. Indstil den ønskede hastighed med kontakten (2):
- |         |                   |                   |                 |
|---------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 0 - off | 1 - lav hastighed | 2 - høj hastighed | ☼ - køligt skud |
|---------|-------------------|-------------------|-----------------|

2. Indstil den ønskede temperatur ved hjælp af kontakten (3):
- |               |               |                     |
|---------------|---------------|---------------------|
| 1 - varm luft | 2 - varm luft | 3 - meget varm luft |
|---------------|---------------|---------------------|

#### 3. Diffusor (7)

Brug diffusoren (7) til at forstærke naturlige krøller og skabe volumen.

#### 4. Forlængelse af netledningen

For at trække netledningen ud skal du holde tørretumbleren i den ene hånd og trække strømledningen nedad med den anden hånd. Så snart den røde markør på ledningen er synlig, skal du straks stoppe med at trække i ledningen, da den nu er helt udstrakt.

#### Oprulning af strømkablet

For at spole strømkablet tilbage skal du trykke på tilbagetrækningsknappen (5) med den ene hånd og holde strømkablet med den anden hånd.

Advarsel: Vær forsigtig. Ledningen og stikket bevæger sig hurtigt under tilbagespoling.

#### 5. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Rengør indløbsdækslet (4) regelmæssigt for løst hår eller andet støv. For at rengøre skrues indløbsdækslet af (4) på bagsiden af tørretumbleren. Brug en blød børste til at fjerne hår og andet snavs fra filteret.
2. Beskidt hus rengøres med en våd blød klud, og tør derefter af for at tørre. Brug ikke aggressive rengøringsmidler.
3. Undgå at væske når ind i hårtøreren.

#### TEKNISK DATA

Effekt: 2000W

Maksimal effekt: 2400W

Spænding: 220-240V~ 50/60Hz



Af hensyn til miljøet . Venligst overfor papemballage til affaldspapir. Hald polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

#### УКРАЇНСЬКА

**УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ**  
 Умови гарантії інші, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту, будь ласка, уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки внаслідок неправильного використання.
2. Продукт призначений для використання лише в приміщенні. Не використовуйте



продукт для будь-яких цілей, які несумісні з його застосуванням.

3. Застосовна напруга становить 220-240 В ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не можна підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будь ласка, будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрою, використовувати його без нагляду.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду чи знань про пристрій, можуть використовувати цей пристрій лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років і ці дії виконуються під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу води, наприклад: під душем, у ванні або над раковиною, наповненою водою.



7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо користування перервано на короткий час, вимкніть його від мережі, від'єднайте живлення.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою, коли обладнання працює.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей місці.

10. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Після того, як ви закінчили користуватися пристроєм, завжди не забувайте обережно виймати вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за кабель живлення!!!

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не використовуйте продукт поблизу горючих речовин.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо пристрій використовується у ванній кімнаті після використання, вийміть вилку з розетки, оскільки близькість води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не торкайтеся пристрою мокрими руками.

14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Після кожного використання прилад слід вимикати.

15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Обладнання слід використовувати таким чином, щоб у крайньому положенні шнура живлення воно було поза межами досяжності для людини, яка користується ванною або душем.

16. Не обмотуйте електричний кабель навколо пристрою.

17. Не використовуйте прилад у ванні.

18. Не видаляйте пил або сторонні тіла з внутрішньої частини пристрою за допомогою гострих або металевих предметів.

19. Ніколи не опускайте кабель живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, таких як пряме сонячне світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

20. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, виріб слід віддати до професійного сервісного центру для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
21. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся відремонтувати несправний виріб самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди звертайте пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру, щоб відремонтувати його. Всі ремонтні роботи можуть виконуватися тільки авторизованими фахівцями сервісної служби. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
22. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен знаходитися поблизу інших джерел тепла.
23. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити пристрій захисного відключення (RCD) у ланцюзі живлення з номінальним значенням залишкового струму не більше 30 мА. У цьому питанні зверніться до професійного електрика.
24. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.
25. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.
26. Після вимкнення приладу, перед чищенням або зберіганням вийміть вилку з розетки та дайте приладу охолонути. Будь ласка, зачекайте достатньо довго, оскільки нагрітий пристрій повільно остигає.
27. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити інформативні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.
28. Пристрій не призначений для роботи із зовнішніми планувальниками або окремою системою дистанційного керування
29. Не накривайте пристрій, це може спричинити накопичення тепла в його середині та призвести до пошкодження або пожежі.
30. Лаки для волосся містять легкозаймисті матеріали. Не застосовуйте їх під час використання пристрою.
31. Не використовуйте прилад на людях, які сплять.
32. Під час роботи не ставте прилад на мокрі поверхні або одяг.
33. Під час роботи пристрою металеві елементи нагріваються до високих температур. Не торкайтеся гарячих частин пристрою голими руками і не допускайте контакту зі шкірою голови, оскільки це може призвести до опіків.



#### ОПИС ПРОДУКЦІЇ (мал. 1)

- |                           |   |                              |
|---------------------------|---|------------------------------|
| 1. - ручка                | 2. - перемикач регулювання швидкості та охолодження | 3. - регулювання температури |
| 4. - решітка кришки входу | 5. - кнопка втягування                              | 6. - концентратор            |
| 7. - дифузор              | 8. - петля для підвішування                         |                              |

#### ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Встановіть потрібну швидкість перемикачем (2):

2. Встановіть бажану температуру за допомогою перемикача (3):

1 - тепле повітря 2 - гаряче повітря 3 - дуже гаряче повітря

3. Дифузор (7)

Використовуйте дифузор (7), щоб підкреслити природні локони та створити об'єм.

4. Подовження шнура живлення

Щоб витягнути шнур живлення, тримайте сушильну машину однією рукою, а іншою рукою потягніть шнур живлення вниз. Як тільки на шнурі з'явиться червоний маркер, негайно припиніть тягнути за шнур, оскільки він повністю розтягнутий.

Перемотування шнура живлення

Щоб змотати шнур живлення, натисніть однією рукою кнопку втягування (5), а іншою рукою тримайте шнур живлення.

Увага: Будьте обережні. Шнур і вилка швидко рухаються під час перемотування.

5. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Регулярно очищайте решітку кришки впускного отвору (4) від пухкого волосся чи іншого пилу. Щоб очистити, відкрутіть решітку кришки вхідного отвору (4), розташовану на задній панелі сушарки. За допомогою м'якої щітки очистіть фільтр від волосся та іншого бруду.

2. Забруднений корпус очистіть вологою м'якою тканиною, потім витріть насухо. Не використовуйте агресивні миючі засоби.

3. Уникайте потрапляння рідини всередину фена.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 2000 Вт

Максимальна потужність: 2400 Вт

Напруга: 220-240 В~ 50/60 Гц



У інтересах навколишнього середовища. Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури.

Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## عربي (AR)

شروط السلامة تعليمات هامة حول سلامة الاستخدام يرجى قراءتها بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان في حالة استخدام الجهاز لأغراض تجارية.

1. قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية والامتثال دائمًا لها. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار نتيجة لأي سوء استخدام.

2. المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.

3. الجهد المطبق هو 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بمنفذ طاقة واحد.

4. يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز باستخدامه دون إشراف.

5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تم توجيههم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا 8 سنوات وتتم هذه الأنشطة تحت إشراف.



6. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز أبدًا بالقرب من الماء، على سبيل المثال: تحت الدش، أو في حوض

الاستحمام، أو فوق حوض مملوء بالماء.

7. تحذير: لا تترك المنتج أبدًا متصلًا بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة، وافصل الطاقة.

8. الجهاز يكون عندما مرتفعة التشغيل لجهاز إليها الوصول يمكن التي الأسطح حرارة درجة تكون قد: تحذير. التشغيل قيد

9. الأطفال متناول عن بعيدًا وسلوكه بالجهاز احتفظ: تحذير.

10. تحذير: بعد الانتهاء من استخدام الجهاز، تذكر دائمًا إزالة القابس من مأخذ الطاقة بلطف، ممسكًا بالمأخذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبدًا!!!!

11. تحذير: لا تستخدم المنتج أبدًا بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.

12. تحذير: في حالة استخدام الجهاز في الحمام بعد الاستخدام، قم بإزالة قابس الطاقة من المقبس، لأن قرب الماء يمثل خطرًا، حتى لو تم إيقاف تشغيل الجهاز.

13. تحذير: لا تلمس الجهاز بأيدي مبللة.

14. تحذير: يجب إيقاف تشغيل الجهاز بعد كل استخدام.

15. شخص أي متناول عن بعيدًا الطاقة لسلك الأقصى الموضع في تجعله بطريقة الجهاز استخدام يجب: تحذير. الدش أو الاستحمام حوض يستخدم

16. لا تقم بلف الكابل الكهربائي حول الجهاز.

17. لا تستخدم الجهاز في الحمام.

18. لا تقم بإزالة الغبار أو الأجسام الغريبة من داخل الجهاز باستخدام أدوات حادة أو معدنية.

19. لا تضع أبدًا كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء. لا تعرض المنتج أبدًا للظروف الجوية مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبدًا في الظروف الرطبة.

20. قم بالتحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.

21. لا تستخدم المنتج أبدًا مع سلك طاقة تالف أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا

بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يؤدي الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح إلى حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.

22. يجب ألا يلمس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز ويجب ألا يكون موجودًا بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.

في دائرة الطاقة، مع معدل تيار (RCD) 23. من أجل توفير حماية إضافية، يوصى بتثبيت جهاز تيار البقايا متبقي لا يزيد عن 30 ملي أمبير. اتصل بالكهربائي المحترف في هذا الشأن.



24. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلل.

25. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.

26. بعد إيقاف تشغيل الجهاز، وقيل تنظيفه أو تخزينه، افصل قابس الطاقة من المقبس واترك الجهاز حتى يبرد. يرجى الانتظار لفترة كافية لأن الجهاز الساخن يبرد ببطء.

27. لا تستخدم المنظفات العدوانية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف السكن، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.

28. الجهاز غير مصمم للعمل مع برامج جدولة خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل

29. لا تقم بتغطية الجهاز، فقد يتسبب ذلك في تراكم الحرارة بداخله وقد يتسبب في تلفه أو نشوب حريق.

30. مثبتات الشعر تحتوي على مواد قابلة للاشتعال. لا تطبقها أثناء استخدام الجهاز.

31. لا تستخدم الجهاز على الأشخاص النائمين.
32. أثناء التشغيل، لا تضع الجهاز على الأسطح أو الملابس المبللة.
33. أثناء تشغيل الجهاز، تسخن العناصر المعدنية إلى درجات حرارة عالية. لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز بيديك العاريتين ولا تسمح بلامسة فروة الرأس، لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث حروق.

وصف المنتج (صورة ١)

١. - المقبض ٢. - مفتاح تعديل السرعة ولقطة باردة ٣. - تعديل درجة الحرارة  
٤. - شبكة غطاء المدخل ٥. - زر التراجع ٦. - المكثف  
٧. - الناشر ٨. - حلقة التعليق

استخدام الجهاز

١. اضبط السرعة المطلوبة بواسطة المفتاح (٢):  
٠ - إيقاف ١ - سرعة منخفضة، هواء ساخن ٢ - سرعة عالية، هواء ساخن جداً \* - لقطة باردة

٢. اضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام المفتاح (٣):

١- الهواء الدافئ ٢- الهواء الساخن ٣- الهواء الساخن جداً

٣. الناشر (٧)

استخدم الناشر (٧) لتعزيز تجديد الشعر الطبيعي وإنشاء حجم.

٤. تمديد سلك الطاقة

لسحب سلك الطاقة، أمسك المجفف بيد واحدة واسحب سلك الطاقة لأسفل باليد الأخرى. بمجرد ظهور العلامة الحمراء الموجودة على السلك، توقف فوراً عن سحب السلك لأنه الآن ممتد بالكامل.

إعادة لف سلك الطاقة

لإعادة لف سلك الطاقة، اضغط على زر السحب (٥) بيد واحدة وأمسك سلك الطاقة باليد الأخرى. الحذر: كن حذراً. يتحرك السلك والقابض بسرعة أثناء إعادة اللف.

٥. التنظيف والصيانة

١. قم بتنظيف شبكة غطاء المدخل (٤) بانتظام من الشعر المتساقط أو أي غبار آخر. للتنظيف، قم بفك شبكة غطاء المدخل (٤) الموجودة في الجزء الخلفي من المجفف. باستخدام فرشاة ناعمة، قم بتنظيف أي شعر وأوساخ أخرى من الفلتر.  
٢. قم بتنظيف السكن المتسخ بقطعة قماش ناعمة مبللة، ثم امسحه ليجف. لا تستخدم أي المنظفات العدوانية.  
٣. تجنب وصول أي سائل إلى داخل مجفف الشعر.

معلومات تقنية

الطاقة: ٢٠٠٠ واط

الطاقة القصوى: ٢٤٠٠ واط

الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد فليكع إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ  
Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от

неправилна употреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.

3. Приложимото напрежение е 220-240 V~ 50/60 Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.

4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте това устройство близо до вода, например: под душ, във вана или над мивка, пълна с вода.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от захранването.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Температурата на достъпните повърхности на работещо устройство може да бъде висока, когато оборудването работи.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пазете уреда и неговия кабел далеч от деца.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След като приключите с използването на устройството, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако използвате устройството в банята след употреба, извадете щепсела от контакта, тъй като близостта на вода представлява риск, дори ако устройството е изключено.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте устройството с мокри ръце.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройството трябва да се изключва след всяка употреба.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оборудването трябва да се използва по такъв начин, че в крайно положение на захранващия кабел да е извън обсега на човек, използващ вана или душ.

16. Не увивайте електрическия кабел около устройството.

17. Не използвайте уреда във ваната.

18. Не отстранявайте прах или чужди тела от вътрешността на устройството с остри или метални предмети.

19. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
20. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.
21. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервиси. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.
22. Захранващият кабел не трябва да докосва горещи части на устройството и не трябва да се намира в близост до други източници на топлина.
23. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се инсталира устройство за остатъчен ток (RCD) в захранващата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.
24. Не допускайте намокряне на моторната част на уреда.
25. Не докосвайте горещите повърхности на устройството.
26. След като изключите уреда, преди да го почистите или приберете, извадете щепсела от контакта и оставете оборудването да изстине. Моля, изчакайте достатъчно дълго, защото нагрятото устройство изстива бавно.
27. Не използвайте агресивни препарати под формата на емулсии, млека, паста и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат освен всичко друго да премахнат информативни графични символи като скали, маркировки, предупредителни знаци и др.
28. Устройството не е проектирано да работи с външни програмисти или отделна система за дистанционно управление
29. Не покривайте устройството, това може да доведе до натрупване на топлина във вътрешността му и може да причини повреда или пожар.
30. Лаковете за коса съдържат запалими материали. Не ги прилагайте, докато използвате устройството.
31. Не използвайте уреда върху хора, които спят.
32. По време на работа не поставяйте уреда върху мокри повърхности или дрехи.
33. По време на работа на устройството металните елементи се нагряват до високи температури. Не докосвайте горещите части на устройството с голи ръце и не допускайте контакт със скалпа, тъй като това може да доведе до изгаряне.



ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (снимка 1)

- |                               |  |                                  |
|-------------------------------|--|----------------------------------|
| 1. - дръжка                   | 2. - превключвател за регулиране на скоростта и хладен изстрел | 3. - регулиране на температурата |
| 4. - решетка на входния капак | 5. - бутон за прибиране  | 6. - концентратор                |
| 7. - дифузьор                 | 8. - халка за закачане   |                                  |



## ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Задайте желаната скорост чрез превключвател (2):

0 - изключено      1 - ниска скорост      2 - висока скорост      ☞ - хладен кадър

2. Задайте желаната температура с помощта на превключвателя (3):

1 - топъл въздух      2 - горещ въздух      3 - много горещ въздух

3. Дифузьор (7)

Използвайте дифузера (7), за да подчертаете естествените къдрици и да създадете обем.

4. Удължаване на хранящия кабел

За да издърпате хранящия кабел, дръжте сушилнята с едната ръка и дръпнете хранящия кабел надолу с другата ръка. Веднага щом се види червеният маркер върху кабела, незабавно спрете да дърпате кабела, тъй като вече е напълно изпънат.

Пренавиване на хранящия кабел

За да навиете хранящия кабел, натиснете бутона за прибиране (5) с една ръка и задръжте хранящия кабел с другата ръка. Внимание: Бъдете внимателни. Кабелът и щепселът се движат бързо по време на пренавиване.

5. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Редовно почиствайте решетката на входния капак (4) от косми или друг прах. За да почистите, развийте решетката на входния капак (4), разположена в задната част на сушилнята. С помощта на мека четка почистете всички косми и други замърсявания от филтъра.

2. Замърсеният корпус почистете с мокра мека кърпа, след което избършете, за да изсъхне. Не използвайте никакви агресивни почистващи препарати.

3. Избягвайте попадането на течност във вътрешността на сешоара.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 2000W

Максимална мощност: 2400W

Напрежение: 220-240V~ 50/60Hz



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## (AZ) AZERIAN

**TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.**

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240 V~ 50/60 Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.

4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və

ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazı heç vaxt suya yaxın istifadə etməyin, məsələn: duş altında,



küvetdə və ya su ilə dolu lavabonun üstündə.

7. XƏBƏRDARLIQ: Nəzarət olmadan heç vaxt məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.

8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən, işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun şnurunu uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkəsindən əlinizlə fişini yumşaq şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!

11. XƏBƏRDARLIQ: Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.

12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı vanna otağında istifadə etdikdən sonra istifadə etdikdən sonra elektrik fişini rozetkadan çıxarın, çünki cihaz söndürülsə belə suyun yaxınlığı risk yaradır.

13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaza yaş əllərlə toxunmayın.

14. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz hər istifadədən sonra söndürülməlidir.

15. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıqdan elə istifadə edilməlidir ki, elektrik naqilinin həddindən artıq vəziyyətində vanna və ya duşdan istifadə edən şəxsin əli çatmayan yerdə olsun.

16. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.

17. Hamamda cihazdan istifadə etməyin.

18. İti və ya metal əşyalardan istifadə edərək cihazın içərisindən toz və ya yad cisimləri çıxarmayın.

19. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın.

Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.

20. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdiriləcək peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.

21. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.

22. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.

23. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

24. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

25. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.

26. Cihazı söndürdükdən sonra onu təmizləməzdən və ya saxlamazdan əvvəl elektrik fişini rozetkadan ayırın və avadanlığın soyumasını gözləyin. Lütfən, kifayət qədər gözləyin, çünki qızdırılan cihaz yavaş-yavaş soyuyur.

27. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi informativ qrafik simvolları da silə bilər.

28. Cihaz xarici planlaşdırıcılar və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemi ilə işləmək üçün nəzərdə tutulmayıb

29. Cihazı örtməyin, bu, onun daxili hissəsində istilik toplanmasına və zədələnməyə və ya yanğına səbəb ola bilər.

30. Saç spreylərinin tərkibində tez alışan materiallar var. Cihazdan istifadə edərkən onları tətbiq etməyin.

31. Cihazı yatan insanlarda istifadə etməyin.

32. Əməliyyat zamanı cihazı nəm səthlərə və ya paltarlara qoymayın.

33. Cihazın istismarı zamanı metal elementlər yüksək temperatura qədər qızdırılır. Cihazın isti hissələrinə çılpaq əllərinizlə toxunmayın və baş dərisinə toxunmayın, çünki bu, yanıklara səbəb ola bilər.



#### MƏHSULUN TƏSVİRİ (şəkil 1)

- |                              |   |                                 |
|------------------------------|---|---------------------------------|
| 1. - tutacaq                 | 2. - sürət tənzimləmə açarı və soyuq atış | 3. - temperaturun tənzimlənməsi |
| 4. - giriş qapağı barmaqlığı | 5. - geri çəkmək düyməsi                  | 6. - konsentratör               |
| 7. - diffuzor                | 8. - asmaq üçün döngə                     |                                 |

#### CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

1. Açar (2) ilə istədiyiniz sürəti təyin edin:

- 0 - off      1 - aşağı sürət      2 - yüksək sürət      \* - sərın atış

2. Açar (3) ilə istədiyiniz temperaturu təyin edin:

- 1 - isti hava      2 - isti hava      3 - çox isti hava

3. Diffuzor (7)

Tëbii qivrimlari artirmaq və həcm yaratmaq üçün diffuzordan (7) istifadə edin.

#### 4. Elektrik kabelinin uzadılması

Elektrik kabelini çıxarmaq üçün quruducunu bir əlinizlə tutun və digər əlinizlə elektrik kabelini aşağı çəkin. Şnurun üzərində qırmızı marker görünən kimi, şnurun tam uzandığı üçün onu çəkməyi dərhal dayandırın.

#### Elektrik kabelinin geri sarılması

Elektrik kabelini geri çəkmək üçün bir əlinizlə geri çəkmək düyməsini (5) basın və digər əlinizlə elektrik kabelini saxlayın.

**Diqqət:** Ehtiyatlı olun. Şnur və tıxac geri sarma zamanı sürətlə hərəkət edir.

#### 5. TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Giriş qapağının barmaqlığını (4) müntəzəm olaraq boş saçlardan və ya digər tozdan təmizləyin. Təmizləmək üçün quruducunun arxasında yerləşən giriş qapağı barmaqlığını (4) açın. Yumşaq bir fırça istifadə edərək, süzgecdən saçları və digər kirləri təmizləyin.

2. Çirkli korpusu nəm yumşaq parça ilə təmizləyin, sonra quruyana qədər silin. Heç bir aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin.

3. Saç qurutma maşınının içərisinə çatmaq üçün hər hansı mayedən çəkinin.

#### TEXNİKİ MƏLUMAT

Güc: 2000W

Maksimum güc: 2400W

Gərginlik: 220-240V~ 50/60Hz



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

#### (ALB) ALBANIAN

### KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME MBI SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Para se të përdorni produktin ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtrim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240 V~ 50/60 Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.

4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni kurrë këtë pajisje afër ujit, p.sh.: nën dush, në vaskë ose mbi lavaman të mbushur me ujë.



7. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.
8. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.
9. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve.
10. PARALAJMËRIM: Pasi të keni mbaruar përdorimin e pajisjes, mbani mend gjithmonë që të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!
11. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e përdorni produktin pranë lëndëve të djegshme.
12. PARALAJMËRIM: Nëse e përdorni pajisjen në banjë pas përdorimit, hiqni spinën nga priza, sepse afërsia me ujin paraqet rrezik, edhe nëse pajisja është e fikur.
13. PARALAJMËRIM: Mos e prekni pajisjen me duar të lagura.
14. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të fiket pas çdo përdorimi.
15. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të përdoret në atë mënyrë që në pozicionin ekstrem të kordonit të rrymës të jetë jashtë mundësive të një personi që përdor vaskë ose dush.
16. Mos e mbështillni kabllon elektrike rreth pajisjes.
17. Mos e përdorni pajisjen në banjë.
18. Mos hiqni pluhurin ose trupat e huaj nga pjesa e brendshme e pajisjes duke përdorur objekte të mprehta ose metalike.
19. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë.
- Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.
20. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të energjisë. Nëse kordoni i energjisë është i dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.
21. Asnjëherë mos e përdorni produktin me një kablo të dëmtuar të rrymës ose nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.
22. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë pjesë të nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.
23. Për të siguruar mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i pajisjes së rrymës së mbetur (RCD) në qarkun e fuqisë, me rrymë të mbetur jo më shumë se 30 mA. Kontaktoni një elektrikist profesionist për këtë çështje.
24. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.
25. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.
26. Pasi ta fikni pajisjen, përpara se ta pastroni ose ta ruani, shkëputni spinën nga priza dhe lëreni pajisjen të ftohet. Ju lutemi prisni mjaftueshëm sepse pajisja me ngrohje ftohet



ngadalë.

27. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.

28. Pajisja nuk është projektuar për të punuar me planifikues të jashtëm ose sistem të veçantë të telekomandës

29. Mos e mbuloni pajisjen, mund të shkaktojë akumulimin e nxehtësisë në brendësi të saj dhe mund të shkaktojë dëmtim ose zjarr.

30. Llakët e flokëve përmbajnë materiale të ndezshme. Mos i aplikoni gjatë përdorimit të pajisjes.

31. Mos e përdorni pajisjen te njerëzit që janë duke fjetur.

32. Gjatë përdorimit, mos e vendosni pajisjen në sipërfaqe ose rroba të lagura.

33. Gjatë funksionimit të pajisjes, elementët metalikë nxehen deri në temperatura të larta.

Mos prekni pjesët e nxehta të pajisjes me duar të zhveshura dhe mos lejoni kontaktin me lëkurën e kokës, pasi kjo mund të rezultojë në djegie.

#### PËRSHKRIMI I PRODUKTIT (fig. 1)

- |                                 |  |                                |
|---------------------------------|--|--------------------------------|
| 1. - doreza                     | 2. - çelësi i rregullimit të shpejtësisë dhe gjuajtja e ftohtë | 3. - rregullimi i temperaturës |
| 4. - Grila e mbulesës së hyrjes | 5. - butoni i tërheqjes  | 6. - koncentratori             |
| 7. - difuzori                   | 8. - unaza e mbylljes  |                                |

#### PËRDORIMI I PAJISJES

1. Vendosni shpejtësinë e dëshiruar me çelës (2):

- 1 - off      1 - shpejtësi e ul      2 - shpejtësi e lartë      ☼ - gjuajtje e ftohtë

2. Vendosni temperaturën e dëshiruar duke përdorur çelësin (3):

- 1 - ajër i ngrohtë      2 - ajër i nxehtë      3 - ajër shumë i nxehtë

3. Difuzori (7)

Përdorni shpërndarësin (7) për të përmirësuar kaçurrelat natyrale dhe për të krijuar volum.

4. Zgjatja e kordonit të energjisë

Për të nxjerrë kordonin e rrymës, mbajeni tharësen në njërin dorë dhe tërhiqeni kordonin e rrymës poshtë me dorën tjetër. Sapo shënuesi i kuq në kordon të jetë i dukshëm, ndaloni menjëherë tërhiqni kordonin pasi ai tani është plotësisht i zgjatur.

Mbështjellja e kordonit të rrymës

Për të mbështjellë kordonin e rrymës, shtypni butonin e tërheqjes (5) me njërin dorë dhe mbajeni kordonin e rrymës me dorën tjetër. Kujdes: Kini kujdes. Kordoni dhe spina lëvizin shpejt gjatë mbështjelljes.

#### 5. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

1. Pastroni rregullisht grilën e mbulesës së hyrjes (4) nga qimet e lëshuara ose pluhuri tjetër. Për të pastruar, hiqni grilën e kapakut të hyrjes (4) që ndodhet në pjesën e pasme të tharëses. Duke përdorur një fuçë të butë, pastroni çdo qime dhe papastërti të tjera nga filtri.

2. Strehimi i ndotur pastrojti me leckë të butë të lagur, më pas fshijeni për t'u tharë. Mos përdorni asnjë detergjent agresiv.

3. Shmangni çdo lëng që të arrijë brenda tharëses së flokëve.

#### TË DHËNAT TEKNIKE

Fuqia: 2000 W

Fuqia maksimale: 2400 W

Tensioni: 220-240V~ 50/60Hz



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..


Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**



**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA****WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA****PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240 V~ 50/60Hz.  
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą. 
7. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
8. **OSTRZEŻENIE:** Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.
9. **OSTRZEŻENIE:** Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
10. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
11. **OSTRZEŻENIE:** Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. **OSTRZEŻENIE:** Gdy urządzenie jest używane w łazience, po jego użyciu, wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
13. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
14. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
15. **OSTRZEŻENIE:** Sprzęt musi być tak użytkowany, aby w skrajnym położeniu przewodu, był poza zasięgiem osoby korzystającej z kąpeli w wannie lub z prysznicem.

16. Nie wolno owijać przewodem elektrycznym urządzenia.
17. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
18. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych lub metalowych przedmiotów.
19. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiać urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
20. Należy okresowo sprawdzać stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
21. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
22. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
24. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
25. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia.
26. Po wyłączeniu urządzenia, przed czyszczeniem lub schowaniem, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie powoli.
27. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
28. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
29. Nie wolno przykrywać urządzenia ani zakrywać jego otworów ponieważ może to spowodować akumulację ciepła w jego wnętrzu co może doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.
30. Lakier do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie korzystania z urządzenia.
31. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.
32. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.
33. W trakcie pracy urządzenia płytki nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze



## skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.

### OPIS URZĄDZENIA (rys.1)

- |                             |   |                                       |
|-----------------------------|---|---------------------------------------|
| 1. - rączka                 | 2. - przełącznik siły nadmuchu i zimnego nadmuchu | 3. - przełącznik temperatury nadmuchu |
| 4. - osłona wlotu powietrza | 5. - przycisk zwijania przewodu                   | 6. - koncentrator powietrza           |
| 7. - dyfuzor                | 8. - uchwyt do zawieszenia                        |                                       |

### KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Ustaw żadaną siłę nadmuchu przełącznikiem (2):

- 0 – suszarka wyłączona, 1 – niska prędkość 2 – wysoka prędkość, ☼ – zimny nadmuch

2. Ustaw żadaną temperaturę nadmuchu za pomocą przełącznika (3):

- 2 - ciepłe powietrze 2 - gorące powietrze 3 - bardzo gorące powietrze

3. Dyfuzor (7)

Użyj dyfuzora (7), aby podkreślić naturalne loki i dodać im objętości.

4. Rozwijanie przewodu zasilającego

Aby wyciągnąć przewód zasilający, przytrzymaj suszarkę jedną ręką, a drugą ręką pociągnij za przewód w dół. Gdy tylko pojawi się czerwony znacznik na przewodzie, przestań ciągnąć ponieważ już jest on całkowicie rozwinięty.

Zwijanie przewodu zasilającego

Aby zwinać przewód zasilający, nacisnąć przycisk zwijania (5) jedną ręką, a drugą ręką kontroluj prędkość zwijania, trzymając za przewód zasilający.

Uwaga: Zachowaj ostrożność. Przewód i wtyczka poruszają się bardzo szybko podczas zwijania.

### 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Regularnie czyść kratkę osłony wlotu powietrza (4) z luźnych włosów i innego kurzu. W celu oczyszczenia odkręć kratkę osłony wlotu (4) znajdującą się z tyłu suszarki. Za pomocą miękkiej szczoteczki usuń włosy i inne zabrudzenia z filtra.
2. Zabrudzoną obudowę czyść wilgotną, miękką ściereczką, następnie wytrzyj do sucha. Nie używaj żadnych agresywnych detergentów.
3. Unikaj przedostawania się płynów do wnętrza suszarki do włosów.

### DANE TECHNICZNE

Moc: 2000W

Maksymalna moc: 2400W

Napięcie: 220-240V~ 50/60Hz

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER**  
AD 7913



**FOOT SPA**  
AD 2177



**HAIR CLIPPER**  
AD 2831



**HAIR DRYER**  
AD 2265



**HEATED PAD**  
AD 7412



**CERAMIC FAN HEATER**  
AD 7731



**OIL-FILLER RADIATOR**  
AD 7811



**KITCHEN SCALE**  
AD 3171



**CHOCOLATE FOUNTAIN**  
AD 4487



**HAND BLENDER**  
AD 4617



**LINT REMOVER**  
AD 9616



**VACUUM CLEANER**  
AD 7044



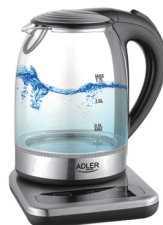
**MEAT MINCER**  
AD 4811



**Blender**  
AD 4078



**ELECTRIC GRILL**  
AD 6610



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1293

# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER  
AD 4446**



**TOASTER 2 SLICE  
AD 3214**



**HAND BLENDER  
Ad4625**



**MIXER WITH BOWL  
AD 4222**



**AIR FRYER OVEN  
AD 6309**



**MICROWAVE OVEN  
AD 6205**



**WAFFLE MAKER  
AD 3049**



**KITCHEN SCALE  
AD 3170**



**ELECTRIC KETTLE  
AD 1286**



**SANDWICH MAKER  
AD 3043**



**PORTABLE FRIDGE  
AD 8077**



**Electric Oven With HOB  
AD 6020**



**FAN HEATER  
AD 7728**



**MOSQUITO LAMP  
AD 7938**



**HEATED PAD  
AD 7433**



**ORAL IRRIGATOR  
AD 2176**



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите приобрести запасные части или подать претензию, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacom koj ja izdao smetkata.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غير قطعاً عرض في ترغب كنتأذا شكوى أي تقديم، لاصتاً فيرجى مباشرة لاصتاً ردياً بدلاً بالباتع
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar !at rën.